

ACCESSION AGREEMENT (Compensated Monetary Claim Assignment Agreement (Factoring) (Without Recourse), Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement	ДОГОВОР ПРИСОЕДИНЕНИЯ (Договор финансирования под уступку денежного требования (факторинга) (без регресса), Договор об оказании услуг оценки финансового состояния и платежеспособности)	ҚОСЫЛУ ТУРАЛЫ ШАРТ (Ақшалай талапты беру (факторинг) (регрессіз) негізінде қаржыландыру туралы шарт, Қаржылық жай-күйін және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін көрсету туралы шарт)
This Compensated Monetary Claim Assignment Agreement(Factoring) (Without Recourse) and the Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement (the Accession Agreement/Agreement) contain the terms and conditions for factoring provision by BCC Leasing JSC (the Financial Agent/ Company), as determined and published by the Financial Agent/Company at the following email address: www.BNPL.kz, taking into account the requirements established by Article 389 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan, which may be accepted by the other party (Client/Customer) only by acceding to the terms and conditions in their entirety. The Accession Agreement shall be binding on all Clients/Customers who have acceded thereto to. The acceptance of the terms of the Accession Agreement by the Client/Customer is expressed by the signing by the Client/Customer of the Statement of Accession to the Compensated Monetary Claim Assignment Agreement(Factoring) (Without Recourse) and the Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement (the Statement). The Statement shall be submitted in paper form or in electronic form (electronic document). The electronic Statement shall be signed (submitted) by the Client/Customer via Remote Service Channels. By signing the Statement, the Client/Customer shall be deemed to have fully or partially joined the Accession Agreement, unconditionally accepting both the terms of the Accession Agreement and the terms of the Statement. The Statement on paper shall be signed by the Customer’s CEO or another authorized representative of the Customer. The Accession Agreement, Statement and any annexes and supplements to the Accession Agreement, Statement shall be integral parts of each other, represent a single legal document, which the Financial Agent/Company and the Client/Customer unconditionally and irrevocably agree with, and confirm all the obligations assumed thereunder both at the time of conclusion (signing) of the the Agreement, Statement and in the future. The Client’s/Customer’s accession to the Agreement shall be carried out for business purposes, and in this regard, the parties understand that no terms of the Agreement shall be interpreted or construed, either with respect to the Financial Agent or the Client/Customer, debtor, or any other person, as conditions implying any guarantee of high demand for goods or the debtors’ choice of the BNPL payment method, suitability for achieving objectives, or duration of demand for the	Настоящий Договор финансирования под уступку денежного требования (факторинга) (без регресса) и Договор об оказании услуг оценки финансового состояния и платежеспособности (далее – Договор присоединения/Договор) содержат условия предоставления факторинга АО «BCC Leasing» (далее – Финансовый агент/Компания), определенные и опубликованные Финансовым агентом/Компанией по электронному адресу: www.BNPL.kz, с учетом требований, установленных статьей 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан, которые могут быть приняты другой стороной (Клиентом/Заказчиком) не иначе как путем присоединения их к условиям в целом. Договор присоединения является общеобязательным для всех Клиентов/Заказчиков, присоединившихся к нему. Принятие Клиентом/Заказчиком условий Договора присоединения выражается подписанием Клиентом/Заказчиком Заявления к Договору финансирования под уступку денежного требования (факторинга) (без регресса), Договору об оказании услуг оценки финансового состояния и платежеспособности (далее – Заявление). Заявление может быть подано на бумажном носителе или в электронном виде (электронный документ). Заявление в электронном виде подписывается (предоставляется) Клиентом/Заказчиком посредством Удаленных каналов обслуживания. С даты подписания Клиентом/Заказчиком Заявления, Клиент/Заказчик присоединяется к Договору присоединения в полном объеме или в части, безусловно принимая как условия Договора присоединения, так и условия Заявления. Заявление на бумажном носителе, подписывается первым руководителем Заказчика или иным уполномоченным лицом Заказчика. Договор присоединения, Заявление, а также приложения и дополнения к Договору присоединения/Заявлению являются неотъемлемыми частями друг друга, представляют собой единый правовой документ, с чем Финансовый агент/Компания и Клиент/Заказчик безусловно и безотзывно согласны, и подтверждают все принятые по ним на себя обязательства как в момент заключения (подписания) Договора/Заявления, так и в будущем. Присоединение Клиента/Заказчика к Договору осуществляется в предпринимательских целях, и в этой связи стороны понимают, что никакие условия Договора не должны интерпретироваться или толковаться, как в отношении Финансового агента, так и Клиента/Заказчика, должника или иного лица, как условия, подразумевающие наличие гарантии высокого спроса на товары или выбор должниками способа оплаты BNPL, пригодности для достижения целей или длительности спроса на услуги или товары	Осы Ақшалай талапты беру (факторинг) (регрессіз) негізінде қаржыландыру туралы шарт пен Қаржылық жай-күйін және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін көрсету туралы шарт (бұдан әрі – Қосылу шарты/Шарт) Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің 389-бабында белгіленген, екінші тарап (Клиент/Тапсырыс беруші) оларды тек толық көлемде қосылу арқылы ғана қабылдай алатын талаптарды ескере отырып, Қаржы агенті/Компания белгілеген және www.BNPL.kz электронды мекенжайында жариялаған «BCC Leasing» АҚ-ның (бұдан әрі – Қаржы агенті/Компания) факторингті ұсыну талаптарын қамтиды. Қосылу шарты оған қосылған барлық Клиент/Тапсырыс беруші үшін жалпыға міндетті болып табылады. Клиенттің/Тапсырыс берушінің Қосылу шартының талаптарын қабылдауы Клиенттің/Тапсырыс берушінің Ақшалай талапты беру (факторинг) (регрессіз) негізінде қаржыландыру туралы шартқа, Қаржылық жай-күйін және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін көрсету туралы шартқа Қосылу туралы өтінішке (бұдан әрі – Өтініш) қол қоюы арқылы білдіріледі. Өтініш қағаз тасымалдағышта немесе электронды түрде (электронды құжат ретінде) ұсыныла алады. Электронды нысандағы Өтінішке Клиент/Тапсырыс беруші Қашықтан қызмет көрсету арналары арқылы қол қояды (ұсынылады). Клиент/Тапсырыс беруші Өтінішке қол қойған күннен бастап Қосылу шартына толық көлемде немесе бір бөлігінде қосылады және Қосылу шартының талаптарын да, Өтініштің талаптарын да сөзсіз қабылдайды. Қағаз тасымалдағыштағы өтінішке бірінші басшы немесе Тапсырыс берушінің өзге уәкілетті тұлғасы қол қоя отырып ресімдейді. Қосылу шарты, Өтініш, сондай-ақ Қосылу шартына/Өтінішке қосымшалар мен толықтырулар бір-бірінің ажырамас бөлігі болып табылады, бірыңғай құқықтық құжатты құрайды, онымен Қаржы агенті/Компания мен Клиент/Тапсырыс беруші сөзсіз және қайтарымсыз келіседі және олар бойынша өздеріне қабылдаған барлық міндеттемелерін, Шарт/Өтініш жасалған (қол қойылған) сәтте де, болашақта да растайды. Клиенттің/Тапсырыс берушінің Қосылу шартына қосылуы кәсіпкерлік мақсатта жүзеге асырылады және осыған байланысты тараптар Шарттың ешбір талабы Қаржы агентіне де, Клиентке/Тапсырыс берушіге де, борышкерге немесе өзге тұлғаға да тауарларға жоғары сұраныстың болуына кепілдік ретінде, борышкерлердің BNPL арқылы төлем тәсілін таңдауы ретінде, мақсатқа қол жеткізуге жарамдылығы немесе Клиенттің/Тапсырыс берушінің қызметтері мен тауарларына сұраныстың ұзақтығы ретінде түсіндірілмеуі және түсінілмеуі тиіс екенін түсінеді. Қаржы агенті Клиенттің/Тапсырыс берушінің қандай да бір мақсатқа сай

Client's/Customer's goods or services. The Financial Agent acknowledges and agrees that it does not rely on the Client's/Customer's ability to identify or supply products suitable for any such purpose, that the Financial Agent provides services and financing to the Client at its own entrepreneurial risk, and that no warranties extend beyond those expressly set forth in this document. The Agreement shall be concluded on a non-exclusive basis; each Party may enter into similar agreements without restrictions. The conclusion of the Agreement does not entail the transfer of intellectual property rights owned by either Party and/or their affiliates. I. TERMS AND DEFINITIONS The terms used in this Agreement shall have the following meanings, unless the context otherwise requires, and terms denoting the singular shall include the plural: “API” means the method of integrating the Client's and the Financial Agent's systems. The system integration method shall be determined by the Financial Agent and may be replaced technically by other solutions as agreed by the Parties if required. “Widget” means a visual display of a link navigating to the BNPL App that allows a Debtor to transmit data and complete the Scoring and confirm the BNPL to be applied as a payment method for the Goods. “Monetary claim” means the Debtor's specific obligation to pay for the Goods by using the BNPL payment method arising by virtue of the Contract between the Client and the Debtor to be assigned for a fee to the Financial Agent under the Agreement. The monetary claim includes all amounts due from the Debtor in fulfillment of the monetary claim under the Contract that is the subject of the assignment. “Debtor” means a consumer (an individual) who has entered into the Contract with the Client, in respect of whom the Scoring Services are rendered and the Monetary Claim against whom is assigned under the Agreement. Eligibility requirements to the Debtors are set out in Annex 2 hereto. “Order” means the procedure for entering into the Contract, which is initiated by the Debtor's filling in the Order form through the Client's sales channels, where the material Contract terms are specified, including the Goods to be purchased, the BNPL as a payment method for the Goods, etc. The Contract shall be deemed concluded once the Order is finalized, of which	Клиента/Заказчика. Финансовый агент признает и соглашается с тем, что Финансовый агент не полагается на умение Клиента/Заказчика определять или поставлять продукцию, подходящую для какой-либо подобной цели, что Финансовый агент оказывает услуги и предоставляет финансирование клиенту на свой предпринимательский риск, и что нет никаких гарантий, выходящих за рамки описания настоящего документа. Договор заключается на основе неэксклюзивности, каждая из Сторон может заключать аналогичные договоры без ограничений. Заключение Договора не означает перехода прав интеллектуальной собственности, принадлежащей Стороне и/или их аффилированным лицам. 1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ Используемые в настоящем Договоре выражения имеют следующие значения, если иное не следует из контекста, при этом определения в единственном числе имеют то же значение для множественного числа: «API» означает метод интеграции систем Клиента и Финансового агента. Метод интеграции систем определяется Финансовым агентом и может быть заменен технически другими решениями по согласованию Сторон по мере необходимости. «Виджет» означает визуальное изображение ссылки, ведущей к Приложению BNPL, позволяющее Должнику передать данные, пройти Скоринг и подтвердить применение способа оплаты за Товары BNPL; «Денежное требование» означает определенное обязательство Должника по оплате за Товары со способом оплаты BNPL, возникшее в силу Соглашения, заключенного между Клиентом и Должником, подлежащее уступке за вознаграждение Финансовому агенту по Договору. Денежное требование включает в себя все суммы, причитающиеся от Должника во исполнение денежного требования, являющегося предметом уступки; «Должник» означает потребителя (физическое лицо), заключившего Соглашение с Клиентом, в отношении которого оказываются Услуги Скоринга и Денежное требование к которому уступается Финансовому агенту в силу Договора. Требования к Должникам устанавливаются в Приложении №2 к Договору; «Заказ» означает порядок заключения Соглашения, который инициируется путем заполнения Должником формы Заказа через каналы продаж Клиента, где указываются существенные условия Соглашения, в том числе, приобретаемый Товар, его стоимость, порядок оплаты за Товар BNPL и т.п. Соглашение считается	өнімді айқындау немесе жеткізу қабілетіне сенбейтінін, Қаржы агентінің қызметтерді көрсетуді және қаржыландыруды өз кәсіпкерлік тәуекелімен жүзеге асыратынын және осы құжатта баяндалған сипаттамадан тыс ешқандай кепілдіктер берілмейтінін мойындайды және келіседі. Шарт айырықша емес негізде жасалады, Тараптардың әрқайсысы шектеусіз түрде ұқсас шарттар жасасуға құқылы. Шартты жасасу Тарапқа және/немесе олардың үлестес тұлғаларына тиесілі зияткерлік меншік құқықтарының ауысуын білдірмейді. I. ТЕРМИНДЕР МЕН АНЫҚТАМАЛАР Осы Шартта пайдаланылатын ұғымдар мәтінге қайшы келмесе, төменде көрсетілген мағынада қолданылады, бұл ретте жекеше түрде берілген анықтамалар көпше түрде де сол мағынада қолданылады: «API» Клиент пен Қаржы агентінің жүйелерін біріктіру әдісін білдіреді. Жүйелерді біріктіру әдісін Қаржы агенті белгілейді және Тараптардың келісімі бойынша қажет болған жағдайда, техникалық тұрғыдан өзге шешімдермен ауыстырыла алады; «Виджет» BNPL қосымшасына апаратын сілтемені бейнелейтін визуалды көріністі білдіреді, ол Борышкерге деректерді беруге, Скорингтен өтуге және BNPL тәсілі бойынша Тауар үшін төлем жасау әдісін растауға мүмкіндік береді; «Ақшалай талап» Клиент пен Борышкер арасында жасалған Келісім негізінде BNPL тәсілі бойынша Тауар үшін төлеуге қатысты Борышкердің туындаған нақты міндеттемесін білдіреді, ол осы Шартқа сәйкес Қаржы агентіне сыйақы үшін талап ету құқығын беру нысанында табысталады. Ақшалай талап құрамына Келісім бойынша Борышкерден талап етілетін барлық төлем кіреді; «Борышкер» Клиентпен Келісім жасасқан тұтынушыны (жеке тұлғаны) білдіреді, оған Скоринг қызметтері көрсетіледі және осы Шарт негізінде оған қатысты Ақшалай талап ету табысталады. Борышкерлерге қойылатын талаптар осы Шарттың 2-қосымшасында белгіленеді; «Тапсырыс» Келісімді жасасу тәртібін білдіреді, ол Борышкердің Клиенттің сату арналарында Тапсырыс формасын толтыруы арқылы басталады, онда Келісімнің елеулі талаптары, соның ішінде сатып алынатын Тауар, BNPL тәсілі бойынша Тауар үшін төлем жасау тәсілі және т.б. көрсетіледі. Тапсырысты ресімдеу аяқталған сәттен бастап Келісім жасалған болып есептеледі, бұл туралы
---	---	--

the Debtor shall be notified via the email details provided by the Debtor. “Payment register – Financing application (the Application)” means is an integral part of the Accession Agreement, generated automatically in the merchant’s personal account according to the form established in Annex 1 hereto and sent automatically to the Financial Agent through technical integration. “Client/Customer” means a person involved in contractual relations, regardless of its organizational and legal form or country of registration. The term “Client” shall be used in the Compensated Monetary Claim Assignment Agreement (Factoring) (Without Recourse), and the term “Customer” shall be used in the Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement. Where appropriate throughout the Agreement, the terms “Client/Customer” shall mean the same entity. “Installment Plan Contract” (the Contract) means a public offer for the sale and purchase of Client’s goods and/or services /work performance, to be concluded between the Debtor and the Client through placing an Order with the BNPL as a payment method. The Contract establishes the terms of payment for the Goods within a specified period and contains information on the installment amount, payment schedule, deadlines, interest rates (if applicable), as well as the rights and obligations of the parties. “Official consumer launch” means a date agreed between the Parties starting from which Debtors are given the option to elect to pay for Goods purchased by Debtors through the Client’s sales channels using the Financing, and the date of introducing any changes to the Debtor’s consumer ordering process with the BNPL as a payment method. “Financial agent’s platform” means a digital service integrated into sales channels that allows Debtors to purchase goods or services with deferred payment by arranging an installment plan directly at the point of purchase. “BNPL app” means the Financial Agent’s hardware and software having a unique Internet address (URL): https://bnpl.kz/customer-cabinet, including all domain levels, or the Financial Agent’s app (software) designed for mobile phones (tablets, gadgets, etc.), providing the possibility to transmit data, to complete Scoring, to repay the Debtor’s debt under the Contract/Agreement to the Financial Agent under the assigned Monetary Claim via the Internet or in-app.	заключенным с момента завершения оформления Заказа, о чем направляется уведомление Должнику по реквизитам, указанным при оформлении заказа Должником; Реестр платежей - Заявка на финансирование (Заявка) – неотъемлемая часть Договора присоединения, формируемая автоматически в личном кабинете мерчанта по форме, установленной в Приложении 1 к Договору присоединения и направляемая в автоматическом режиме Финансовому агенту посредством технической интеграции; «Клиент/Заказчик» означает лицо, участвующее в договорных отношениях, независимо от его организационно-правовой формы или страны регистрации. Определение «Клиент» используется в Договоре финансирования под уступку денежного требования (факторинга) (без регресса), а определение «Заказчик» используется в Договоре об оказании услуг оценки финансового состояния и платежеспособности. В зависимости от необходимости по тексту Договора определения Клиент/Заказчик означают одно лицо; «Соглашение о рассрочке» (далее – Соглашение) означает публичную оферту о купле-продаже товаров / оказании/выполнении услуг/работ Клиента, который заключается между Должником и Клиентом путем оформления Заказа со способом оплаты BNPL, устанавливающее условия оплаты Товара в течение определённого периода времени, содержащее информацию о сумме рассрочки, графике платежей, сроках, процентных ставках (если применимо), а также правах и обязанностях сторон; «Официальный потребительский запуск» означает дату, согласованную между Сторонами, с которой Должникам предоставляется возможность выбора оплаты за Товары, приобретаемые Должниками в каналах продаж Клиента, с применением Финансирования, а также дату внедрения любых изменений в потребительском процессе оформления Заказа Должником со способом оплаты BNPL; Платформа Финансового агента — это цифровой сервис, интегрированный в каналы продаж, который позволяет Должникам приобретать товары или услуги с отсроченной оплатой, оформляя рассрочку непосредственно в момент покупки; «Приложение BNPL» означает программно-аппаратный комплекс Финансового агента, имеющий уникальный адрес в сети Интернет (URL): https://bnpl.kz/customer-cabinet, включая все уровни домена, или приложение Финансового агента (программное обеспечение) для мобильных телефонов (планшетов, гаджетов и т.д.), обеспечивающие представление в сети Интернет или в приложении возможности для передачи данных, прохождения Скоринга, погашения задолженности	Борышкерге тапсырысты ресімдеу кезінде өзі көрсеткен электронды пошта деректері бойынша хабарлама жолданады; Төлемдер тізілімі – Қаржыландыруға Өтінім (Өтінім) – Қосылу шартының ажырамас бөлігі болып табылады, ол мерчанттың жеке кабинетінде Қосылу шартының 1-қосымшасында белгіленген нысан бойынша автоматты түрде қалыптастырылады және техникалық интеграция арқылы автоматты тәртіпте Қаржы агентіне жолданады; «Клиент/Тапсырыс беруші» – оның ұйымдық-құқықтық нысанына немесе тіркелген еліне қарамастан шарттық қатынастарға қатысатын тұлға. «Клиент» анықтамасы Ақшалай талапты беру (факторинг) (регрессіз) негізінде қаржыландыру туралы шартта, ал «Тапсырыс беруші» анықтамасы Қаржылық жай-күйін және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін көрсету туралы шартта қолданылады. Шарт мәтінінде қажеттілікке қарай Клиент/Тапсырыс беруші анықтамалары бір тұлғаны білдіреді; «Бөліп төлеу туралы келісім» (бұдан әрі – Келісім) – бұл Борышкер мен Клиент арасында BNPL төлем тәсілін пайдалана отырып Тапсырысты ресімдеу жолымен жасалатын тауарларды сату-сатып алу / қызметтерді көрсету / жұмыстарды орындау туралы Клиенттің жария офертасы, ол белгілі бір уақыт кезеңінде Тауарды төлеу шарттарын айқындайды және онда бөліп төлеу сомасы, төлем кестесі, мерзімдері, пайыздық мөлшерлемелер (қолданылған жағдайда), сондай-ақ тараптардың құқықтары мен міндеттері туралы ақпарат қамтылады; «Ресми тұтынушылық іске қосу» Тараптармен келісілген күнді білдіреді, осы күннен бастап Борышкерлерге Клиенттің сату арналарында сатып алынатын Тауарлар үшін Қаржыландыруды пайдалана отырып, төлем жасау мүмкіндігі беріледі, сондай-ақ Борышкердің BNPL тәсілі бойынша Тапсырыс ресімдеу тұтынушылық процесіне енгізілетін кез келген өзгерістердің іске асырылған күнін білдіреді; Қаржы агентінің платформасы – бұл сату арналарына интеграцияланған цифрлық сервис, ол Борышкерлерге тауарларды немесе қызметтерді төлемді кейінге қалдыра отырып сатып алуға және сатып алу сәтінде бірден бөліп төлеуді ресімдеуге мүмкіндік береді. «BNPL қолданбасы» Қаржы агентінің Интернет желісіндегі бірегей мекенжайы (URL): https://bnpl.kz/customer-cabinet болатын бағдарламалық-аппараттық кешенін білдіреді, ол барлық домен деңгейін қамтиды, немесе мобильді телефондарға (планшеттерге, гаджеттерге және т.б.) арналған Қаржы агентінің қосымшасы (бағдарламалық жасақтама), бұл қосымша арқылы Борышкер
---	---	--

“BNPL website” means the Financial Agent’s hardware and software having a unique Internet address (URL): https://bnpl.kz/, providing the Client and/or the Debtor with access to the personal area, and general information on the Financial Agent services. “Client’s sales channel” means the Client’s Internet-resource and/or hardware and software having a unique Internet address (URL)/name: including all domain levels, or the Client’s app (software) designed for mobile phones (tablets, gadgets, etc.), ...as well as additional sales channels using the Client’s logo (offline stores, marketplaces) ensuring the presentation of information on Goods and opportunity to conclude the Contract with the Debtor. “BNPL” means a method to pay for Goods in equal installments made available to the Debtor while Ordering (entering into the Contract), the Monetary Claim for which may be assigned for a fee by the Client to the Financial Agent. “Deferred Payment” means a method of payment for the Goods whereby the Debtor pays the full price of the Goods, without any additional payments, within 14 (fourteen) calendar days from the date of signing the Agreement. “bued” status” means that the transaction between the Debtor and the Client is completed, the goods or services have been delivered to the Debtor, and the delivery obligations have been fulfilled. This status is transmitted via API or through the merchant’s personal account and serves as the basis for initiating the financing and settlement process between the parties. “Scoring” means assessment of the Debtor’s financial condition and solvency, which is measured by assigning a score. Passing the Scoring means that the Debtor has reached the minimum threshold of scores established to qualify for the option to pay for the Goods by using the BNPL payment method. “Goods” means a good or service sold by the Client to the Debtor through the Client’s sales channels by entering into the Contract. “Remote service channels” mean a set of telecommunications tools, digital and information technologies, software, and equipment that ensure communication between the Client and the Financial Agent.	по Контракту/Соглашению Должником в пользу Финансового агента по уступленному Денежному требованию; «Сайт BNPL» означает программно-аппаратный комплекс Финансового агента, имеющий уникальный адрес в сети Интернет (URL): https://bnpl.kz/, обеспечивающий доступ Клиенту и/или Должнику в личный кабинет, а также общую информацию по услугам Финансового агента; «Канал продаж Клиента» означает интернет-ресурс и/или программно-аппаратный комплекс Клиента, имеющий уникальный адрес в сети Интернет (URL)/наименование: включающие все уровни домена, и/или приложение Клиента (программное обеспечение) для мобильных устройств (планшетов, гаджетов и т.д.), а также, дополнительные каналы продаж с использованием логотипа Клиента (оффлайн магазины, маркетплейсы) обеспечивающие предоставление сведений о Товарах и возможность заключения Соглашения с Должником; «BNPL» - означает способ оплаты за Товары в рассрочку равными долями, доступный Должнику в процессе оформления Заказа (заключения Соглашения), Денежное требование по которому может быть уступлено за вознаграждение Клиентом в пользу Финансового агента; «Отсрочка по оплате» - означает способ оплаты за Товары, при котором Должник оплачивает полную стоимость Товара, без дополнительных платежей, в течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты подписания Соглашения; Статус «bued» — означает, что сделка между Должником и Клиентом завершена, товар или услуга переданы Должнику, и обязательства по поставке исполнены. Указанный статус передается по API либо в личном кабинете мерчанта и служит основанием для запуска процесса финансирования, расчётов между сторонами; «Скоринг» означает оценку финансового состояния и платежеспособности Должника, которая измеряется в присвоении баллов. Прохождение Скоринга означает преодоление минимального порога по количеству баллов, установленного для принятия решения о предоставлении возможности Должнику оплатить за Товары методом оплаты BNPL; «Товар» - означает товар или услугу, реализуемую Клиентом Должнику через каналы продаж путем заключения Соглашения; Удаленные каналы обслуживания - совокупность средств телекоммуникаций, цифровых и информационных технологий,	деректерді беруге, Скорингтен өтуге, Келісім бойынша берешекті Қаржы агентінің пайдасына Ақшалай талап ету аясында өтеуге мүмкіндік алады; «BNPL сайты» Қаржы агентінің Интернет желісіндегі бірегей мекенжайы (URL): https://bnpl.kz/ болатын бағдарламалық-аппараттық кешенін білдіреді, ол Клиентке және/немесе Борышкерге жеке кабинетке кіру мүмкіндігін, сондай-ақ Қаржы агентінің қызметтері туралы жалпы ақпаратты ұсынуды қамтамасыз етеді; «Клиенттің сату арнасы» – бұл Интернет желісінде бірегей мекенжайы (URL)/атауы бар Клиенттің интернет-ресурсы және/немесе бағдарламалық-аппараттық кешені: доменнің барлық деңгейлерін қамтитын, және/немесе Клиенттің мобильді құрылғыларға (планшеттер, гаджеттер және т.б.) арналған қосымшасы (бағдарламалық жасақтамасы), сондай-ақ Клиенттің логотипін пайдалана отырып іске асырылатын қосымша сату арналары (офлайн-дүкендер, маркетплейстер), олар Тауарлар туралы мәліметтердің ұсынылуын және Борышкермен Келісім жасасу мүмкіндігін қамтамасыз етеді; «BNPL» Тапсырысты ресімдеу (Келісім жасасу) барысында Борышкерге қолжетімді, Тауарлар үшін тең үлестермен бөліп төлеу тәсілін білдіреді, оның аясында Ақшалай талап ету Клиент тарапынан Қаржы агентінің пайдасына сыйақы үшін табысталуы мүмкін; «Төлемді кейінге қалдыру» – Борышкер Келісімге қол қойылған күннен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күн ішінде қосымша төлемдерсіз Тауардың толық құнын төлейтін Тауарлар үшін ақы төлеу тәсілін білдіреді. «Bued» мәртебесі — Борышкер мен Клиент арасындағы мәміле аяқталғанын, тауар немесе қызмет Борышкерге берілгенін және жеткізу жөніндегі міндеттемелердің орындалғанын білдіреді. Аталған мәртебе API арқылы немесе мерчанттың жеке кабинетінде беріліп, қаржыландыру процесін, тараптар арасындағы есеп айырысуларды бастауға негіз болып табылады; «Скоринг» – Борышкердің қаржылық жағдайын және төлем қабілеттілігін бағалауды білдіреді, ол балл тағайындау түрінде өлшенеді. Скорингтен өту Борышкерге BNPL тәсілі бойынша Тауар үшін төлем жасау мүмкіндігін беру туралы шешім қабылдау үшін белгіленген ең төменгі балл шегінен асуды білдіреді; «Тауар» Клиенттің сайтында Келісім жасасу арқылы Борышкерге сатылатын тауарды немесе көрсетілетін қызметті білдіреді; Қашықтан қызмет көрсету арналары – Клиент пен Қаржы агенті
---	--	---

“Financing (Principal debt)” means the amount of money provided by the Financial Agent to the Client on conditions of interest payment, maturity, repayment based on the Statement. “Financial agent, Company” means BCC Leasing JSC , BIN 020140001503, located at: 143A Tole Bi Str., Almaly district, Almaty, Kazakhstan, the term “Financial Agent” shall be used in the Compensated Monetary Claim Assignment Agreement, and the term “Company” shall be used in the Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement. Where appropriate throughout the Agreement, the terms “Financial Agent/Company” shall mean the same entity. 2. COMPENSATED MONETARY CLAIM ASSIGNMENT AGREEMENT (FACTORING) (WITHOUT RECOURSE) Whereas, the Client and the Debtor will enter on a continuous basis into the Contracts, monetary claims under which the Client intends to assign for a fee to the Financial agent on the following terms and conditions: 2.1. The subject of the Accession Agreement shall be the provision of Financing by the Financial agent to the Client against the assignment by the Client to the Financial agent of the monetary claim against the Debtor(s) under the Agreement(s) (purchase of the claim right). 2.2. The Client’s monetary claim against the Debtor shall be confirmed by the Agreement. The Client shall assign to the Financial agent a monetary claim against the Debtor under the Contract and pay a fee, while the Financial agent shall accept assignment of such monetary claim by fulfilling such a monetary claim in favor of the Client for a fee in accordance with the procedure and on the terms set out in the Agreement. 2.3. The Financial agent shall be entitled to reassign the monetary claim transferred to the Financial agent by the Client without the Client’s and the Debtor’s consent. 2.4. The term of the Agreement shall be established in the Statement. 2.5. Financing shall be provided subject to the proper performance by the Client of the terms of the Accession Agreement. At the same time, the term for the fulfillment of the monetary claim must not exceed the term of the Accession Agreement established in the Statement. The criteria for Debtors whose claims the Financial agent acquires (purchases) under the Agreements shall be set forth in the Annex 2 hereto.	программного обеспечения и оборудования, обеспечивающих связь между Клиентом и Финансовым агентом; Финансирование (Основной долг) – сумма денег, предоставляемая Финансовым агентом Клиенту на условиях платности, срочности, возвратности на основании Заявки; «Финансовый агент, Компания» означает АО «BCC Leasing», БИН 020140001503, с местоположением по адресу: Казахстан, г. Алматы, Алмалинский район, улица Толе би, дом №143А, «Финансовый агент» используется в Договоре возмездной уступки денежного требования, а «Компания» используется в Договоре об оказании услуг оценки финансового состояния и платежеспособности. В зависимости от необходимости по тексту Договора определения Финансовый агент/Компания означают то же самое лицо. 2. ДОГОВОР ФИНАНСИРОВАНИЯ ПОД УСТУПКУ ДЕНЕЖНОГО ТРЕБОВАНИЯ (ФАКТОРИНГ) (БЕЗ РЕГРЕССА) Принимая во внимание, что между Клиентом и Должником на постоянной основе заключаются Соглашения, денежные требования по которым Клиент намерен уступить за вознаграждение Финансовому агенту на следующих условиях: 2.1. Предметом Договора присоединения является предоставление Финансовым агентом Финансирования Клиенту под уступку им Финансовому агенту денежного требования к Должнику/ам по Соглашению/ям (покупка права требования). 2.2. Денежное требование Клиента к Должнику подтверждается Соглашением. Клиент уступает Финансовому агенту денежное требование к Должнику по Соглашению и обязуется уплатить вознаграждение, а Финансовый агент принимает уступку такого денежного требования путем исполнения такого денежного требования в пользу Клиента за вознаграждение, в порядке и на условиях Договора. 2.3. Финансовый агент имеет право переуступить переданное ему Клиентом Денежное требование без согласия Клиента и Должника. 2.4. Срок действия Договора устанавливается в Заявлении. 2.5. Финансирование осуществляется при условии надлежащего исполнения Клиентом условий Договора присоединения. При этом срок исполнения денежного требования не должен превышать срок действия Договора присоединения, установленный Заявлением. Критерии Должников, к которым Финансовый агент приобретает (покупает) права требования по Соглашениям, устанавливаются в Приложении 2 к Договору присоединения. 2.6. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Клиентом обязательств по Договору присоединения, Финансовый	арасындағы байланысты қамтамасыз ететін телекоммуникация құралдарының, цифрлық және ақпараттық технологиялардың, бағдарламалық жасақтаманың және жабдықтың жиынтығы; Қаржыландыру (Негізгі қарыз) – Өтініштің негізінде Қаржы агенті Клиентке ақылы, мерзімді және қайтарымды болады деген талаптармен беретін ақша сомасы. «Қаржы агенті, Компания» «BCC Leasing» АҚ, БИН 020140001503, орналасқан жері: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Алмалы ауд., Төле би көш., 143А үй. «Қаржы агенті» анықтамасы Ақшалай талапты өтеулі табыстау туралы шартта, ал «Компания» анықтамасы Қаржылық жай-күйін және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін көрсету туралы шартта қолданылады. Шарт мәтінінде қажеттілікке қарай Қаржы агенті/Компания анықтамалары бір тұлғаны білдіреді; 2. АҚШАЛАЙ ТАЛАПТЫ БЕРУ (ФАКТОРИНГ) (РЕГРЕССИЗ) НЕГІЗІНДЕ ҚАРЖЫЛАНДЫРУ ТУРАЛЫ ШАРТ Клиент пен Бұрышкер арасында тұрақты негізде Келісімдер жасалатынын және олар бойынша ақшалай талап ету құқықтарын Клиент Қаржы агентіне өтеулі негізде беруді көздейтінін ескере отырып, Тараптар келесі талаптармен келісімге келді: 2.1. Қосылу шартының мәні Қаржы агентінің Клиентке Қаржыландыруды, Клиенттің Қаржы агентіне Келісім (Келісімдер) бойынша Бұрышкерге (Бұрышкерлерге қатысты ақша талабын беру (талап ету құқығын сатып алу) негізінде ұсынуы болып табылады. 2.2. Клиенттің Бұрышкерге қоятын ақша талабы Келісім арқылы расталады. Клиент Келісім бойынша Бұрышкерге қоятын ақша талабын Қаржы агентіне береді және сыйақы төлеуге міндеттенеді, ал Қаржы агенті мұндай ақша талабын Клиенттің пайдасына орындау арқылы және сыйақы үшін Шартта көзделген тәртіппен және талаптармен қабылдайды. 2.3. Қаржы агенті Клиент берген Ақша талабын Клиенттің және Бұрышкердің келісімінсіз қайта беруге құқылы. 2.4. Шарттың қолданыс мерзімі Өтініште белгіленеді. 2.5. Клиент Қосылу шартының талаптарын тиісінше орындаған жағдайда Қаржыландыру жүзеге асырылады. Бұл ретте ақша талабын орындау мерзімі Өтініште белгіленген Қосылу шартының қолданылу мерзімінен аспауға тиіс. Қаржы агенті Келісімдер бойынша талап ету құқықтарын сатып алатын (қол жеткізетін) Бұрышкерлердің критерийлері Қосылу шартының 2-қосымшасында белгіленеді. Клиент Қосылу шарты бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе тиісінше орындамаған жағдайда, Қаржы агенті Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіппен Клиенттен айыппұл төлеуді талап етуге, берешекті сот тәртібімен және/немесе соттан тыс тәртіппен өндіріп алуға, Қаржыландыруды тоқтата
--	--	---

2.6. In case of failure to perform or improper performance by the Client of its obligations hereunder, the Financial agent shall have the right, in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, to demand penalty payments from the Client, recover debts through judicial and/or extrajudicial procedures, suspend or terminate Financing, unilaterally terminate the Accession Agreement, withdraw funds from the Client's bank accounts by issuing payment demands or other documents provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan, as well as apply other measures provided by the legislation of the Republic of Kazakhstan. 2.7. The Agreement shall enter into force on the date of signing of the Statement by the Client and receipt of notification of the entry into force of the Accession Agreement by the Financial agent to the Client's email address specified in the Statement, and shall remain in force until the Client has fully and properly fulfilled its obligations to the Financial agent, unless otherwise specified in the Statement. 3. INTERACTION BETWEEN THE PARTIES 3.1. Before the Official Consumer Launch, technical integration between the Parties is required: 3.1.1. The Financial Agent shall provide and customize the API for the Client; 3.1.2. The Client shall ensure connection and testing of data and status transmission via API by its own efforts and at its own expense; 3.1.3. The Parties shall test the integration. In the event of incorrect data transmission/reception during integration testing, the Parties shall eliminate such faults before the Official consumer launch; 3.1.4. The Client shall customize the interface for the Debtor in the Client's sales channels: 1) information for the Debtor on the Ordering terms and procedure using the BNPL payment method; 2) procedure for transferring the Debtor's data for Scoring and assignment of the Monetary claim by filling in the Order form fields. 3)1.5. The Parties shall agree upon: (1) the transfer procedure and the list of data confirming conclusion of the Contract, material terms and conditions of the Monetary claim, the Debtor's details required to formalize the assignment of the Monetary claim, 2) widgets, links to the personal area on the BNPL website, the Financial agent information displayed on the Financial Agent's platform, 3) rules of payment for the Goods using the BNPL method available on the Financial agent's platform;	агент вправе в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан, требовать от Клиента выплаты неустойки, взыскивать задолженность в судебном и/или внесудебном порядке, приостановить или прекратить Финансирование, расторгнуть Договор присоединения в одностороннем порядке, изымать деньги с банковских счетов Клиента путем выставления платежных требований или иных документов, предусмотренных законодательством РК, а также применить иные меры, предусмотренные законодательством Республики Казахстан. 2.7. Договор вступает в силу с даты подписания Клиентом Заявления и получения уведомления о вступлении в силу Договора присоединения со стороны Финансового агента на электронный адрес Клиента, указанный в Заявлении, и действует до полного и надлежащего исполнения Клиентом своих обязательств перед Финансовым агентом, если Заявлением не установлено иное. 3. ПОРЯДОК ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ СТОРОН. 3.1. До Официального потребительского запуска, в случае необходимости технической интеграции Сторон: 3.1.1. Финансовый агент предоставляет и настраивает для Клиента API; 3.1.2. Клиент обеспечивает подключение и тестирование передачи данных и статусов своими силами и за свой счет; 3.1.3. Стороны производят тестирование интеграции. В случае некорректной передачи/приема данных при тестировании интеграции, Стороны обязуются устранить такие неисправности до Официального потребительского запуска; 3.1.4. Клиент настраивает интерфейс для Должников каналах продаж Клиента: 1) информацию для Должника по условиям и порядку оформления Заказа со способом оплаты BNPL; 2) порядок передачи данных Должника для Скоринга и уступки Денежного требования путем заполнения полей формы Заказа. 3.1.5. Стороны согласуют: 1) порядок передачи и перечень данных, подтверждающих заключение Соглашения, существенных условий Денежного требования, данных Должника, необходимых для оформления уступки Денежного требования, а также если применимо: 2) виджеты, ссылки на личный кабинет на Сайте BNPL, информацию о Финансовом агенте, отображаемую на платформе Финансового агента, 3) правила оплаты за Товары методом BNPL, размещаемые на платформе Финансового агента; 3.1.6. Финансовый агент обязуется предоставлять Клиенту API с технической поддержкой, обеспечивать его корректную работу, производить устранение технических ошибок, которые могут	түруға немесе тоқтатуға, Қосылу шартын біржақты тәртіппен бұзуға, Клиенттің банктік шоттарынан төлем талаптарын немесе Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген өзге де құжаттарды ұсыну арқылы ақша алуға, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген өзге де шараларды қолдануға құқылы. 2.7. Шарт Клиенттің Өтінішке қол қойған күнінен бастап күшіне енеді және Қаржы агентінің Қосылу шартының күшіне енуі туралы хабарламасы Өтініште көрсетілген Клиенттің электронды мекенжайына жолданған сәттен бастап қолданысқа енгізіледі және Өтініште өзгеше көзделмесе, Қаржы агенті алдындағы Клиенттің барлық міндеттемелерін толық әрі тиісінше орындағанға дейін қолданыста болады. 3. ТАРАПТАРДЫҢ БІРЛЕСІП ӘРЕКЕТ ЕТУ ТӘРТІБІ 3.1. Ресми тұтынушылық іске қосуға дейін, Тараптардың техникалық интеграциясы қажет болған жағдайда: 3.1.1. Қаржы агенті Клиентке API-ды ұсынады және оны теңшейді; 3.1.2. Клиент деректер мен мәртебелерді беру бойынша қосылуды және тестілеуді өз күшімен және өз есебінен қамтамасыз етеді; 3.1.3. Тараптар интеграцияны тестілеуді жүргізеді. Интеграцияны тестілеу кезінде деректерді беру/қабылдау дұрыс жүргізілмеген жағдайда, Тараптар мұндай ақауларды Ресми тұтынушылық іске қосуға дейін жоюға міндеттенеді; 3.1.4. Клиент Бұрышкерге арналған интерфейсті Клиенттің сату арналарына орнатады: 1) Бұрышкерге арналған ақпарат: BNPL тәсілі бойынша Тапсырысты ресімдеу талаптары мен тәртібі; 2) Тапсырыс нысанының ұяшықтарын толтыру арқылы Бұрышкердің деректерін Скорингке тапсыру және Ақшалай талапты табыстау тәртібі. 3.1.5. Тараптар келесі мәселелерді келіседі: 1) Келісімнің жасалғанын, Ақшалай талаптың мәнді талаптарын, Ақшалай талапты беру үшін қажет Бұрышкер деректерін растайтын деректерді беру тәртібі мен тізімі; 2) виджеттерді, BNPL Сайтындағы Жеке кабинетке сілтемелерді, Қаржы агентінің платформасында көрсетілетін Қаржы агенті туралы ақпарат; 3) Қаржы агентінің платформасында орналастырылатын BNPL әдісімен Тауарларды төлеу қағидалары. 3.1.6. Қаржы агенті API-ды Клиентке техникалық қолдаумен бірге ұсынуға, оның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз етуге, техникалық қателердің туындауына немесе Клиенттің сату арнасымен техникалық бірігуінің бұзылуына алып келуі мүмкін кез келген техникалық өзгерістерді енгізуге міндеттенеді. 3.1.7. Техникалық интеграция қажеттілігі болмаған жағдайда,
--	---	---

3.1.6. The Financial agent shall provide the Client with the API coupled with technical support, ensure its correct operation, eliminate any technical errors that may cause incorrect data transmission in the current integration or disrupt technical integration with the Client's sales channels. 3.1.7. In the absence of a need for technical integration and depending on the interaction mechanism agreed upon by the Parties, technical integration shall not be carried out. 3.2. Monetary Claim Assignment Procedure. 3.2.1. When entering into the Contract, the Debtor shall select the BNPL as a method to pay for the Goods while placing the Order. The Debtor may select multiple Goods and conclude the Contract with a single Order; in this case, the Monetary claim shall include the claim for all Goods within the single Order. The option to place an Order using the BNPL payment method shall be available on the Client's sales channels 24/7. 3.2.2. When the Debtor selects the BNPL payment method, the Offer on corresponding Monetary claim assignment shall be deemed accepted by the Financial agent based on the following actions: 3.2.2.1. In the case of interaction via API integration — the Client shall transfer the Order data (including the Order number and the amount of the Monetary claim) to the Financial agent. 3.2.2.2. In the case of launch without API integration (in an offline channel or through a third-party platform agreed with the Financial agent) -the Order is generated by the Financial agent or its partners, without the Client transferring any Order data. 3.2.3. The Debtor's transfer to the BNPL service and signing of the relevant legal documents in the BNPL widget shall also be recognized as the Client's Offer on corresponding Monetary claim assignment in the future, after the completion of the Order (conclusion of the Agreement), provided that the following material conditions are met (the Offer): 1) the presence of accurate Debtor data entered into the BNPL widget; 2) the amount of Monetary claim. 3.2.4. Based on the data received from the Client, the Financial agent shall generate a Scoring request in the BNPL widget. The Debtor shall be redirected to the BNPL widget, where the Debtor fills in and confirms data required for Scoring (IIN and mobile phone number). The Financial agent shall perform the Scoring procedure. 3.2.5. In case of a negative Scoring result, the Financial agent shall give a corresponding notice to the Client via API integration and/or personal area, which is a refusal to accept the Client's offer to assign the Monetary claim. The Financial agent shall inform the Debtor in the BNPL widget on the negative Scoring result, and by closing the BNPL widget window, the Debtor shall complete the order.	привести к некорректной передаче данных в текущей интеграции или нарушить техническую интеграцию с каналом продаж Клиента. 3.1.7. В случае отсутствия необходимости в технической интеграции, в зависимости от согласованного Сторонами механизма взаимодействия Сторон, техническая интеграция не проводится. 3.2. Порядок уступки Денежного требования. 3.2.1. При заключении Соглашения во время оформления Заказа Должник выбирает способ оплаты - BNPL. При этом Должник может выбрать несколько Товаров и оформить заключение Соглашения одним Заказом, в таком случае Денежное требование включает в себя требование по всем Товарам в одном Заказе. Оформление Заказа с применением способа оплаты BNPL доступно на в каналах продаж Клиента 24/7. 3.2.2. При выборе Должником способа оплаты BNPL, Оферта на переуступку соответствующего Денежного требования считается принятой Финансовым агентом на основании следующих действий: 3.2.2.1. В случае взаимодействия посредством API-интеграции — Клиент передаёт Финансовому агенту данные Заказа (включая номер Заказа и сумму Денежного требования). 3.2.2.2. В случае запуска без API-интеграции (в офлайн-канале или через стороннюю платформу согласованную с Финансовым Агентом) — формирование Заказа осуществляется Финансовым агентом или его партнёрами, без передачи данных Заказа со стороны Клиента. 3.2.3. Факт перехода Должника на сервис BNPL и подписание им соответствующих юридических документов в Виджете BNPL, в том числе, признаются Офертой Клиента на переуступку соответствующего Денежного требования в будущем, после завершения оформления Заказа (заключение Соглашения), при соблюдении следующих существенных условий (далее — «Оферта»): 1) наличие достоверных данных Должника, введённых им в Виджете BNPL; 2) указание суммы Денежного требования; 3.2.4. Финансовый агент на основании данных, полученных от Клиента и/или Должника и/или стороннего партнера, формирует запрос на Скоринг в Виджете BNPL. Должник перенаправляется на Виджет BNPL, где заполняет и подтверждает данные для Скоринга (ИИН и номер мобильного телефона). Финансовый агент проводит процедуру Скоринга. 3.2.5. В случае отрицательного результата Скоринга со стороны Финансового агента направляется соответствующее уведомление Клиенту по интеграции API и/или в личный кабинет, которое является отказом в акцепте оферты Клиента на уступку Денежного требования. Должник информируется об отрицательном результате Скоринга в Виджете BNPL, и Должник путем закрытия окна Виджета BNPL завершает оформление заказа. 3.2.6 В случае положительного результата Скоринга Финансовый агент присваивает Должнику один из следующих баллов: “100”; “200”; “300”; “400”, отображаемых в личном кабинете Клиента.	Тараптар келіскен өзара әрекеттесу тетігіне байланысты техникалық интеграция жүргізілмейді. 3.2. Ақшалай талапты табыстау тәртібі. 3.2.1. Келісім жасасу кезінде Тапсырысты ресімдеу барысында Бұрышкер BNPL арқылы Тауар үшін төлем жасау тәсілін таңдайды. Бұл ретте Бұрышкер бірнеше Тауарды тандап, бір Тапсырыспен Шарт жасай алады, мұндай жағдайда Ақшалай талап осы бір Тапсырыс аясындағы барлық Тауар бойынша талапты қамтиды. BNPL тәсілі бойынша Тапсырысты ресімдеу Клиенттің сайтында 24/7 режимінде қолжетімді. 3.2.2. Бұрышкер Тауар үшін төлем жасау тәсілі ретінде BNPL-ді таңдаған кезде, тиісті Ақша талабын беріп қаржыландыруға арналған Оферта Қаржы агенті мынадай әрекеттер негізінде қабылданған болып есептеледі: 3.2.2.1. API-интеграция арқылы өзара әрекеттесу жүзеге асырылған жағдайда – Клиент Қаржы агентіне Тапсырыс деректерін (Тапсырыс нөмірін және Ақша талабының сомасын қоса алғанда) береді. 3.2.2.2. API-интеграциясыз іске қосылған жағдайда (офлайн-арнада немесе Қаржы агентімен келісілген үшінші тарап платформасы арқылы) – Тапсырысты қалыптастыру Клиент тарапынан Тапсырыс деректерін бермей-ақ Қаржы агенті немесе оның серіктестері арқылы жүзеге асырылады. 3.2.3. Бұрышкердің BNPL сервисіне өту фактісі және оның BNPL Виджетінде тиісті заңды құжаттарға қол қоюы, оның ішінде, Клиенттің болашақта тиісті Ақша талабын беру жөніндегі Оферта ретінде танылады (Тапсырысты ресімдеу аяқталғаннан кейін – Келісім жасалғаннан кейін), мынадай елеулі шарттар сақталған жағдайда (бұдан әрі – «Оферта»): 1) Бұрышкердің BNPL Виджетінде өзі енгізген шынайы деректерінің болуы; 2) Ақша талабының сомасының көрсетілуі; 3.2.4. Қаржы агенті Клиенттен және/немесе Бұрышкерден және/немесе бөгде серіктестен алынған деректер негізінде BNPL виджеті арқылы Скорингке сұрау жасайды. Бұрышкер BNPL виджетіне қайта бағытталады және Скоринг үшін қажетті деректерді (ЖСН мен ұялы телефон нөмірі) толтырып, растайды. Қаржы агенті Скоринг процедурасын жүргізеді. 3.2.5. Егер Скоринг нәтижесі теріс болса, Қаржы агенті Клиентке API интеграциясы бойынша және/немесе жеке кабинет арқылы хабарлама жібереді, бұл Клиенттің Ақшалай талапты беру туралы офертаны акцептеуден бас тарту болып табылады. Сонымен қатар Қаржы агенті BNPL виджеті арқылы Бұрышкерді хабардар етеді, және Бұрышкер BNPL виджетінің терезесін жабу арқылы Клиенттің сайтына оралады. Егер Скоринг нәтижесі оң болса, Қаржы агенті Бұрышкерге келесі баллдардың бірін тағайындайды: “100”, “200”, “300”, “400”, ол Клиенттің жеке кабинетінде көрсетіледі.
--	---	---

3.2.6. In case of a positive Scoring result, the Financial agent shall assign to the Debtor one of the following scores: ‘100’; ‘200’; ‘300’; ‘400’ displayed in the Client’s personal area. 3.2.7. Following receipt of the Debtor’s confirmation, the Financial agent shall send to the Client the Monetary claim status as “Completed” via API integration with the following details: 1) Order number; 2) Monetary claim amount; 3) mobile phone number ; 4) Debtor’s full name and IIN. 3.2.8. Sending of the “Completed” status by the Financial agent shall mean an acceptance of the Client’s Offer to assign the Monetary claim, in respect of which such status has been given, in the future after the Order is completed (conclusion of the Contract). The Debtor shall be deemed to have been informed of such assignment from the moment of confirmation in the BNPL widget. 3.2.9. The Monetary claim shall arise from the moment the Order is placed in the Client’s sales channels or the Goods are handed over to the Debtor, whereof the Client shall inform the Financial agent via API integration. In the Client’s personal area on the BNPL Website, the Monetary claim status shall change to the “delivered” status. 3.2.10. The Goods delivery date or the date the Order is placed shall be the initial date of the schedule of the Debtor’s payments in favor of the Financial agent pursuant to the Monetary claim assignment. 3.2.11. The Financial agent may at any time request the Client to provide confirmation of the Goods delivery under a separate Monetary claim by sending an email request indicating: (1) Order number; (2) Monetary claim amount. Within 2 business days, the Client shall send to the Financial agent supporting documents by e-mail, where applicable, indicating the name of the carrier, tracking number and/or confirmation that the Goods were delivered to the address specified by the Debtor when placing the Order and/or the services were provided to the Debtor. Confirmation of delivery of the Goods/provision of the service / can be requested within 6 (six) months from the date the status "delivered" is assigned to the relevant Monetary claim. After the specified date, confirmation of delivery of the Goods / provision of the service is provided at the Client’s discretion. 3.2.12. If the Client fails to provide such information or otherwise demonstrate, within two (2) Business Days from the date of the Financial Agent’s request, that the Goods have been delivered or the services have been rendered to the Debtor, the Client shall be obliged to return to the Financial Agent the	3.2.7. После получения подтверждения от Должника Финансовый агент направляет Клиенту статус Денежного требования “Completed” по интеграции API или в личный кабинет со следующими данными: 1) номер Заказа; 2) сумма Денежного требования; 3) номер мобильного телефона; 4) ФИО и ИИН Должника. 3.2.8. Передача статуса «Completed» Финансовым агентом является акцептом Оферты Клиента по уступке Денежного требования, в отношении которого передан такой статус, в будущем после завершения оформления Заказа (заключения Соглашения). Должник считается проинформированным о такой уступке с момента подтверждения в Виджете BNPL. 3.2.9. Денежное требование возникает с момента оформления Заказа в каналах продаж или при передаче Товара Должнику, о чем Клиент информирует Финансового агента по интеграции API. В личном кабинете Клиента на Сайте BNPL статус Денежного требования меняется на статус «delivered». 3.2.10. Дата доставки Товара или оформления Заказа является начальной датой графика платежей в пользу Финансового агента Должником в соответствии с уступкой Денежного требования. 3.2.11. Финансовый агент в любое время может запросить от Клиента предоставить подтверждение доставки Товара по отдельному Денежному требованию путем направления запроса по электронной почте или иных каналов коммуникаций с указанием: 1) номера Заказа; 2) суммы Денежного требования. В течение 2 (двух) рабочих дней Клиент направляет Финансовому агенту подтверждающие документы по электронной почте, где применимо, с указанием наименования перевозчика, номера отправления для отслеживания и/или подтверждения того, что Товар был доставлен по адресу, указанному Должником при оформлении Заказа и/или должнику была оказана услуга. Подтверждение доставки Товара/оказания услуги/ может быть запрошено в течение 6 (шести) месяцев после даты присвоения статуса «delivered» соответствующего Денежного требования. После указанной даты подтверждение доставки Товара/оказания услуги /предоставляется на усмотрение Клиента. 3.2.12. Если Клиент не предоставит эту информацию или иным образом не продемонстрирует в течение двух (2) рабочих дней с момента запроса Финансового агента, что Товар был доставлен или оказана услуга Должнику, то Клиент будет обязан вернуть Финансовому агенту сумму, уплаченную Клиенту со стороны Финансового агента, а также возместить возможные расходы Финансового агента за возврат средств в рамках соответствующей Заявки. Возврат средств должен быть произведен в течение 3 (трех) дней с даты соответствующего запроса Финансового агента. 3.3. Возвраты.	3.2.7. Бұрышкерден растау алғаннан кейін Қаржы агенті API арқылы Клиентке API интеграциясы бойынша және/немесе жеке кабинет арқылы келесі деректермен бірге Ақшалай талап мәртебесін “Completed” деп жібереді: 1) Тапсырыс нөмірі; 2) Ақшалай талап сомасы; 3) Ұялы телефон нөмірі; 4) Бұрышкердің аты-жөні және ЖСН. 3.2.8. Қаржы агентінің «Completed» мәртебесін беруі – болашақта тапсырысты ресімдеу (Келісім жасасу) аяқталғаннан кейін осы мәртебе берілген Ақшалай талапқа қатысты Клиенттің офертасын қабылдау болып табылады. Бұрышкер мұндай беру туралы BNPL виджетінде растау берген сәттен бастап хабардар етілген деп есептеледі. 3.2.9. Ақшалай талап Бұрышкерге Клиенттің сайтында Тапсырысты ресімдеген сәттен бастап немесе Тауар берілген сәттен бастап туындайды, бұл туралы Клиент API арқылы Қаржы агентін хабардар етеді. BNPL сайтындағы Клиенттің жеке кабинетінде Ақшалай талаптың мәртебесі «delivered» деп өзгереді. 3.2.10. Тауарды жеткізу күні немесе Тапсырысты ресімдеген сәттен бастап Ақшалай талапты Қаржы агентінің пайдасына өтеу төлемдерінің кестесіндегі бастапқы күн болып саналады. 3.2.11. Қаржы агенті кез келген уақытта Клиентке белгілі бір Ақшалай талап бойынша Тауардың жеткізілгенін растайтын құжаттарды сұратуға құқылы. Бұл сұрау электронды пошта немесе басқа байланыс арналары арқылы жіберіледі және мыналарды қамтиды: 1) Тапсырыс нөмірі; 2) Ақшалай талап сомасы. 2 (екі) жұмыс күні ішінде Клиент Қаржы агентіне растаушы құжаттарды электронды пошта арқылы жолдайды, қажет болған жағдайда тасымалдаушының атауын, жіберілімнің нөмірін бақылауға және/немесе Тауар Бұрышкер Тапсырысты ресімдеу кезінде көрсеткен мекенжайға жеткізілгенін және/немесе Бұрышкерге қызмет көрсетілгенін растайды. Тауарды жеткізуді/қызмет көрсетуді растау тиісті Ақша талабының «delivered» мәртебесі берілген күннен кейін 6 (алты) ай ішінде сұратылуы мүмкін. Көрсетілген күннен кейін Тауарды жеткізуді/қызмет көрсетуді растау Клиенттің қалауы бойынша ұсынылады. 3.2.12. Егер Клиент осы ақпаратты ұсынбаса немесе Қаржы агентінің сұрау сәтінен бастап екі (2) жұмыс күні ішінде Тауардың жеткізілгенін немесе Бұрышкерге қызмет көрсетілгенін өзге тәсілмен растамаса, онда Клиент Қаржы агенті тарапынан Клиентке төленген соманы Қаржы агентіне қайтаруға, сондай-ақ тиісті Өтініш шеңберінде қаражатты қайтаруға байланысты Қаржы агентінің ықтимал шығындарын өтеуге міндетті болады. Қаражатты қайтару Қаржы агентінің тиісті сұрау күнінен бастап 3 (үш) күн ішінде жүзеге асырылуы тиіс.
--	--	---

amount paid to the Client by the Financial Agent and reimburse any expenses that may be incurred by the Financial Agent in connection with the refund of funds under the relevant Application. The funds shall be returned within three (3) days from the date of the relevant request of the Financial Agent. 3.3. Returns. 3.3.1. In case of return of the Goods / service, the Client shall promptly (no later than within 3 (three) business days from the date of receipt of the Goods) submit the return data via API or in the personal area: 1) Order number; 2) “return” status in case of a full return of all the Ordered Goods or “part_return” status in case of a partial return of the Ordered Goods by the Debtor; 3) quantity of the Goods/services to be returned; 4) amount to be refunded to the Debtor. The date on which the return details are sent to the Financial agent shall be the date when the Goods/service are returned to the Client by the Debtor, whereof the Debtor shall be provided with a refund fiscal receipt indicating the amount to be refunded under the Monetary claim. 3.3.2. From the date of sending the “return”/”part_return” statuses on a respective Monetary claim, the Client shall refund to the Financial Agent the amounts of the Monetary claim assigned to the Financial Agent, and the Financial Agent shall refund the amounts of the executed Monetary obligation to the Debtor. 3.3.3. Mutual settlements between the Parties related to refunds shall be conducted as per the general settlements procedure, and settlements between the Debtor and the Financial agent shall be carried out without the Client’s involvement in a separate process. In the event of receipt of information on refund from the Client , the Financial agent shall refund and/or cancel all the Debtor’s future payments to the Financial agent under the respective Monetary claim. 3.3.4. If the Refund is made by the Debtor more than 14 (fourteen) days after the Client has assigned the status “bued,” the Client hereby gives irrevocable consent for the Financial agent to deduct the refund amount from the purchase amount under the corresponding Application. In this case, the Financial agent will reimburse the Debtor for payments already made by the Debtor and/or cancel all future payments of the Debtor to the Financial agent. The parties agree that the Financial agent’s fee in this case shall be non-refundable. If the purchase amount available for deduction is insufficient to fully cover the reimbursement amount, the Financial agent shall have the right to issue an invoice to the Client for the corresponding reimbursement amount as well as expenses related to such reimbursement. The Client shall pay the invoice within 10 (ten)	3.3.1. В случае возврата Товара/услуги Клиент незамедлительно (самое позднее, в течение 3 (трех) рабочих дней с даты получения Товара), направляет данные возврата по API или в личном кабинете: 1) номер Заказа; 2) статус «return» в случае полного возврата всех Товаров Заказа или статус «part_return» в случае частичного возврата Товаров Заказа Должником; 3) количество Товаров/услуг к возврату; 4) сумма к возврату Должнику. Дата, в которую Финансовому агенту направляются данные для возврата, является датой возврата Товар/услуги Клиенту Должником, о чем Должнику предоставляется возвратный фискальный чек с указанием суммы к возврату по Денежному требованию. 3.3.2. С даты передачи статусов «return» / «part_return» по соответствующему Денежному требованию у Клиента возникает обязательство вернуть Финансовому агенту суммы Денежного требования, уступленного Финансовому агенту, а у Финансового агента возникает обязательство вернуть суммы исполненного Денежного обязательства Должнику. 3.3.3. Взаиморасчеты Сторон по возвратам ведутся в общем порядке взаиморасчетов, а взаиморасчеты между Должником и Финансовым агентом ведутся без привлечения Клиента в отдельном процессе. В случае получения информации от Клиента о возврате, Финансовый агент вернет и/или аннулирует все будущие платежи Должника в пользу Финансового агента по соответствующему Денежному требованию. 3.3.4. Если Возврат осуществляется Должником спустя 14 (четырнадцать) дней после даты проставления Клиентом статуса «bued», то Клиент настоящим дает безотзывное согласие на осуществление Финансовым агентом вычета суммы возмещения из суммы покупки по соответствующей Заявке. При этом Финансовый агент возместит Должнику уже уплаченные Должником платежи и/или аннулирует все будущие платежи Должника в пользу Финансового агента. Стороны соглашаются, что Комиссия Финансового агента в этом случае не возвращается. Если сумма покупок, используемая для вычета, недостаточна для осуществления вычета суммы возмещения в полном объеме, то Финансовый агент имеет право выставить Клиенту счет на оплату на сумму соответствующего возмещения, а также расходов, связанных с таким возмещением. Клиент должен оплатить счет на оплату в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения счета от Финансового агента. 3.3.5. В случае ошибочного направления статусов «return» / «part_return» по Денежному требованию, Клиент немедленно уведомляет Финансового агента с указанием: 1) номера Заказа; 2) суммы Денежного требования; 3) даты первичного отправления статуса «return» / «part_return». Финансовый агент проводит проверку статуса возврата сумм Денежного требования Должнику и аннулирует такой возврат.	3.3. Қайтару. 3.3.1. Тауар/қызмет қайтарылған жағдайда, Клиент API бойынша немесе жеке кабинет арқылы келесі қайтару деректерін тез арада (ең кеш дегенде, Тауарды алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде) жолдайды: 1) Тапсырыс нөмірі; 2) егер Тапсырыстағы барлық Тауар қайтарылса, «return» мәртебесі, ал егер Тапсырыстағы Тауарлардың бір бөлігі қайтарылса, «part_return» мәртебесі; 3) қайтарылатын Тауарлар/қызметтер саны; 4) Борышкерге қайтарылатын сома. Қайтару деректері Қаржы агентіне жіберілген күн Тауардың/қызметтің Клиентке Борышкер арқылы қайтарылған күні болып есептеледі және бұл туралы Борышкерге Ақшалай талап бойынша қайтарылатын сома көрсетілген фискалдық қайтару чегі ұсынылады. 3.3.2. Тиісті Ақшалай талап бойынша «return» / «part_return» мәртебелері берілген күннен бастап Клиенттің Қаржы агентіне берілген Ақшалай талап сомаларын қайтару міндеттемесі туындайды, ал Қаржы агентінің Борышкерге орындалған Ақшалай міндеттемелер сомасын қайтару міндеттемесі туындайды. 3.3.3. Тараптар арасындағы қайтарулар бойынша өзара есеп айырысу жалпы есеп айырысу тәртібімен жүргізіледі, ал Борышкер мен Қаржы агенті арасындағы есеп айырысу Клиенттің қатысуынсыз бөлек тәртіпте жүзеге асырылады. Қайтару жағдайында Қаржы агенті Борышкердің тиісті Ақшалай талап бойынша болашақ барлық төлемін қайтарып береді және/немесе жояды. 3.3.4. Егер Қайтару Борышкер тарапынан Клиенттің «bued» мәртебесін қойған күнінен кейін 14 (он төрт) күн өткен соң жүзеге асырылса, Клиент осы арқылы Қаржы агентінің тиісті Өтініш бойынша сатып алу сомасынан өтем сомасын ұстап қалуына қайтарымсыз келісімін береді. Бұл ретте Қаржы агенті Борышкерге оның бұрын төлеген төлемдерін өтейді және/немесе Борышкердің Қаржы агентінің пайдасына болашақтағы барлық төлемдерін жояды. Тараптар Қаржы агентінің Комиссиясы бұл жағдайда қайтарылмайды деп келіседі. Егер ұстап қалуға пайдаланылған сатып алу сомасы өтем сомасын толық көлемде ұстап қалуға жеткіліксіз болса, Қаржы агенті Клиентке тиісті өтем сомасына және осындай өтеммен байланысты шығындарға шот ұсынуға құқылы. Клиент Қаржы агентінен шот алған күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде шотты төлеуге міндетті. 3.3.5. Егер Ақшалай талап бойынша «return» / «part_return» мәртебелері қате жіберілсе, Клиент келесі деректермен Қаржы агентін дереу хабардар етуге міндетті: 1) Тапсырыс нөмірі; 2) Ақшалай талап сомасы; 3) «return» / «part_return» мәртебесі алғаш жіберілген күн.
---	--	--

business days from the date of receipt of the invoice from the Financial agent. 3.3.5. In case of erroneous sending of “return”/”part_return” statuses on a Monetary claim, the Client shall immediately notify the Financial agent specifying: 1) Order number; 2) Monetary claim amount; 3) date of initial sending of the “return”/ “part_return” status. The Financial agent shall verify the status of the Monetary claim amount refund to the Debtor and shall cancel such refund. 4) 4.SETTLEMENT PROCEDURE BETWEEN THE PARTIES 4.1. Settlements between the Parties shall be made on the basis of the details specified in the payment register by deducting the Client’s liabilities from the amounts to be transferred to the Client. 4.2. Payment register. 4.2.1. The Financial agent shall provide the Client with a payment register for an operational day in the Client’s personal area on the BNPL Website (the “Payment register”) on the first business day following such operational day. The Payment register shall be the Financing Application and include the following data: - Order number; - Client’s Website/store name; - Debtor’s IIN; - Debtor’s phone number; - Quantity of Goods; - Delivery date or assignment of “bought” status; - Delivery confirmation code; - Order amount / KZT; - Monetary claim status (delivered, part_return, return); - Amount to be transferred; - Fee amount, and clarifications, if required. 4.2.2. Procedure for correcting discrepancies in the Payment register. If either Party finds a discrepancy in the amounts indicated in the Payment register, such Party shall send a notice via corporate e-mail stating the following: (1) Order number; (2) data field having a discrepancy; (3) an amount of the discrepancy and, if required, accompanied by the supporting documents. Within 1 (one) business day, the other Party shall correct mistakes and make adjustments in the Payment register of the current operational day. 4.3. Amount of Financing	4. ПОРЯДОК ВЗАИМОРАСЧЕТОВ СТОРОН. 4.1. Взаиморасчеты Сторон производятся на основании данных, указанных в реестре платежей, путем удержания обязательств Клиента из сумм к перечислению Клиенту. 4.2. Реестр платежей. 4.2.1. Финансовый агент предоставляет Клиенту реестр платежей за операционный день в личном кабинете Клиента на Сайте BNPL («Реестр платежей») в первый рабочий день, следующий за таким операционным днем. Реестр платежей является Заявкой на Финансирование и отражает данные: - номер Заказа; - Сайт Клиента/название магазина; - ИИН Должника; - номер телефона Должника; - количество Товаров; - дата доставки или проставления статуса «bought»; - код подтверждения доставки; - сумма Заказа / тенге; - статус Денежного требования (delivered, part_return, return); - сумма к перечислению; - сумма вознаграждения, а также пояснения, где необходимо. 4.2.2. Процедура исправления расхождений в Реестре платежей. В случае, если одна из Сторон обнаружит несоответствие сумм в Реестре платежей, то такая Сторона направляет уведомление посредством корпоративной электронной почты с указанием: 1) номера Заказа; 2) поле данных с расхождением; 3) сумма расхождения, и при необходимости, прикладывает подтверждающие документы. Вторая Сторона обязана в течение 1 (одного) рабочего дня исправить недочеты и внести корректировки в Реестр платежей текущего операционного дня. 4.3. Сумма Финансирования. 4.3.1. Сумма Финансирования рассчитывается по следующей формуле: $N = (F - F * C - R) + RCN = (F - F * C - R) + RC$ N – сумма Финансирования F – сумма Заказов C – ставка вознаграждения Финансового агента R – сумма возвратов RC – сумма возврата вознаграждения Финансового агента. * В случае истечения Льготного периода Финансовый агент удерживает сумму вознаграждения из сумм возврата (RC). 4.3.2. Если Сумма Заказов, используемая для расчета суммы Финансирования, недостаточна для осуществления вычета суммы обязательств Клиента в полном объеме, то такие обязательства	Қаржы агенті Борышкерге Ақшалай талап сомасын қайтару мәртебесін тексеріп, мұндай қайтаруды жояды. 4. ТАРАПТАРДЫҢ ӨЗАРА ЕСЕП АЙЫРЫСУ ТӘРТІБІ. 4.1. Тараптар арасындағы өзара есеп айырысу Клиентке аударуға тиесілі сома есебінен Клиенттің міндеттемелерін ұстап қалу арқылы, Төлем тізіліміне енгізілген деректер негізінде жүзеге асырылады. 4.2. Төлем тізілімі. 4.2.1. Қаржы агенті әр операциялық күннен кейінгі бірінші жұмыс күні BNPL сайтындағы Клиенттің жеке кабинетінде операциялық күнге арналған төлем тізілімін («Төлем тізілімі») ұсынады. Төлем тізілімі Қаржыландыруға өтінім болып табылады және онда келесі деректер көрсетіледі: - Тапсырыс нөмірі; - Клиенттің сайты/дүкеннің атауы; - Борышкердің ЖСН-ы; - Борышкердің телефон нөмірі; - Тауар саны; - Жеткізу күні немесе «bought» мәртебесі қойылған күн; - Жеткізуді растау коды; - Тапсырыс сомасы (теңгемен); - Ақшалай талап мәртебесі (delivered, part_return, return); - Аударуға тиесілі сома; - Сыйақы сомасы, сондай-ақ қажет болған жағдайда түсіндірмелер. 4.2.2. Төлем тізіліміндегі сәйкессіздіктерді түзету процедурасы. Егер Тараптардың бірі Төлем тізілімінде сома бойынша сәйкессіздік анықтаса, ол корпоративтік электронды пошта арқылы келесі мәліметтермен хабарлама жолдайды: 1) Тапсырыс нөмірі; 2) сәйкессіздік болған деректер ұяшығы; 3) сәйкессіздік сомасы және қажет болған жағдайда растайтын құжаттар қоса беріледі. Екінші Тарап 1 (бір) жұмыс күні ішінде көрсетілген кемшіліктерді түзетіп, ағымдағы операциялық күнге арналған Төлем тізіліміне тиісті түзетулер енгізуге міндетті. 4.3. Қаржыландыру сомасы. 4.3.1. Қаржыландыру сомасы келесі формула бойынша есептеледі: $N = (F - F * C - R) + RCN = (F - F * C - R) + RC$ N – Қаржыландыру сомасы, F – Тапсырыстар сомасы, C – Қаржы агентінің сыйақы мөлшерлемесі, R – қайтару сомасы, RC – Қаржы агентінің сыйақысы сомасын қайтару. *Жеңілдікті кезең аяқталған жағдайда, Қаржы агенті қайтарым сомасынан сыйақы сомасын (RC) ұстап қалады.
---	---	---

4.3.1. The Amount of financing shall be calculated according to the following formula: $N = (F - F * C - R) + RCN = (F - F * C - R) + RC$ N – amount of Financing F – Order amount C – Financial agent’s fee rate R – refund amount RC – refund of Financial agent’s fee. *If the Grace period expires, the Financial agent shall deduct the fee amount from the refund amounts (RC). 4.3.2. If the Order Amount used to calculate the Amount of Financing is insufficient to deduct the amount of the Client’s liabilities in full, such Client’s liabilities shall be taken into account in the calculations of the next thirty (30) operational days. If there is no sufficient Order Amount after the end of the 30th (thirtieth) operational day, the Financial agent shall be entitled to issue an invoice to the Client for the amount of the relevant reimbursement, and expenses related to such reimbursement. The Client shall pay the invoice within 10 (ten) business days from the date of receipt of the original invoice from the Financial agent. 4.3.3. The reporting period for settlements shall be the calendar month in which the Amounts of Financing were transferred by the Financial agent to the Client. Upon completion of the Reporting period, the Financial agent shall provide the closing documents: - an electronic invoice, - Work (Service) Completion Certificate (hereinafter the “Certificate”). The Certificate shall be prepared on the basis of the Payment registers for the reporting period. Reconciliation statements shall be made in the prescribed format. 4.3.4. The Financial agent shall send the draft Certificate within 5 (five) business days after the end of the Reporting period. The Client shall confirm the draft Certificate within 2 (two) business days. If the Client disagrees with the draft Certificate, the Client shall send to the Financial agent the Certificate indicating substantiated discrepancies in the draft Certificate within 2 (two) business days via corporate e-mail. The Financial agent shall review discrepancies indicated by the Client in the draft Certificate and accept them by signing, or provide a reasoned refusal to accept such discrepancies within 3 (three) business days. The Certificate shall be subject to final approval after the discrepancies are eliminated. 4.3.5. If the Client fails to respond after the third business day, the draft Certificate shall be deemed agreed. 4.3.6. The Financial agent shall send scanned copies of the closing documents by e-mail immediately after the Client’s	Клиента должны быть учтены в расчетах следующих 30 (тридцати) операционных дней. В случае отсутствия достаточной Суммы Заказов после окончания 30 (тридцатого) операционного дня, Финансовый агент имеет право выставить Клиенту счет на оплату на сумму соответствующего возмещения, а также расходов, связанных с таким возмещением. Клиент должен оплатить счет на оплату в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения оригинала счета от Финансового агента. 4.3.3. . Отчетным периодом по взаиморасчетам является календарный месяц, в котором переводились суммы Финансирования Финансовым агентом в пользу Клиента. По окончанию Отчетного периода Финансовый агент предоставляет закрывающие документы: - электронный счет-фактура, - Акт выполненных работ (оказанных услуг) (далее – «Акт»). Акт составляется на основании Реестров платежей за отчетный период. Акты сверки по установленному образцу. 4.3.4. Финансовый агент направляет проект Акта в течение 5 (пяти) рабочих после окончания Отчетного периода. Клиент подтверждает проект Акта в течение 2 (двух) рабочих дней. В случае, если Клиент не согласен с проектом Акта, Клиент в течение 2 (двух) рабочих дней направляет Финансовому агенту посредством корпоративной электронной почты Акт с указанием мотивированных расхождений в проекте Акта. Финансовый агент в течение 3 (трех) рабочих дней рассматривает указанные Клиентом расхождения в проекте Акта принимает их путем подписания либо предоставляет мотивированный отказ от принятия расхождений. Окончательное согласование Акта происходит после устранения расхождений. 4.3.5. В случае отсутствия реакции Клиента по истечении третьего рабочего дня, проект Акта считается согласованным. 4.3.6. Финансовый агент направляет сканированные копии закрывающих документов по электронной почте немедленно после согласования Клиентом. Оригиналы закрывающих документов направляются в течение 5 (пяти) рабочих дней. 5. ПРАВА, ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН И ОГРАНИЧЕНИЯ ДЛЯ ФИНАНСОВОГО АГЕНТА. 5.1. Клиент вправе в порядке и на условиях Договора: 5.1.1. требовать от Финансового агента перечисления сумм Финансирования, а также исправления расхождений в Реестре платежей; 5.1.2. запрашивать и получать у Финансового агента все документы и информацию, необходимую для исполнения Договора;	4.3.2. Егер Қаржыландыру сомасын есептеу үшін пайдаланылатын Тапсырыс сомасы операциялық күндегі Клиенттің міндеттемелерін толық өтеуге жеткіліксіз болса, бұл міндеттемелер келесі 30 (отыз) операциялық күн ішінде есепке алынады. Егер 30-күндік мерзім аяқталғаннан кейін жеткілікті Тапсырыстар сомасы болмаса, Қаржы агенті Клиентке тиісті өтеу сомасына және онымен байланысты шығындарға шот-фактура ұсынуға құқылы. Клиент Қаржы агентінен шот-фактураның түпнұсқасын алған күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде оны төлеуге міндетті. 4.3.3. Өзара есеп айырысу бойынша Есепті кезең – Қаржы агенті Клиенттің пайдасына Қаржыландыру сомаларын аударған күнгізбелік ай болып табылады. Есепті кезең аяқталған соң Қаржы агенті мынадай жабу құжаттарын ұсынады: - электрондық шот-фактура, - Орындалған жұмыстардың (көрсетілген қызметтердің) Акті (бұдан әрі – «Акт»). Акт есептік кезеңдегі Төлемдер тізілімдерінің негізінде жасалады. Белгіленген үлгі бойынша Салыстыру актілері. 4.3.4. Қаржы агенті Есептік кезең аяқталғаннан кейін 5 (бес) жұмыс күні ішінде Актінің жобасын жібереді. Клиент Акт жобасын 2 (екі) жұмыс күні ішінде растайды. Егер Клиент Акт жобасымен келіспесе, онда Клиент 2 (екі) жұмыс күні ішінде корпоративтік электрондық пошта арқылы Қаржы агентіне Актіні жібереді және жобадағы негізделген алшақтықтарды көрсетеді. Қаржы агенті Клиент көрсеткен алшақтықтарды 3 (үш) жұмыс күні ішінде қарап, оларды қол қою арқылы қабылдайды немесе қабылдаудан негізделген бас тартуды ұсынады. Алшақтықтар жойылғаннан кейін Актінің түпкілікті келісімі жүзеге асырылады. 4.3.5. Үшінші жұмыс күні аяқталғаннан кейін Клиенттің жауап бермеуі жағдайында, Акт жобасы келісілген болып есептеледі. 4.3.6. Қаржы агенті Клиент келісім бергеннен кейін жабу құжаттарының сканерленген көшірмелерін электрондық пошта арқылы дереу жолдайды. Жабу құжаттарының түпнұсқалары 5 (бес) жұмыс күні ішінде жіберіледі. 5. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ, МІНДЕТТЕРІ ЖӘНЕ ҚАРЖЫ АГЕНТІНЕ ҚОЙЫЛАТЫН ШЕКТЕУЛЕР. 5.1. Шарттың талаптары мен тәртібіне сәйкес Клиенттің құқықтары:
--	---	--

agreement. The original closing documents shall be sent within 5 (five) business days. 5. RIGHTS, OBLIGATIONS OF THE PARTIES AND RESCRIPTIONS FOR THE FINANCIAL AGENT 5.1. According to the procedure and conditions set forth in the Agreement the Client shall be entitled to: 5.1.1. demand from the Financial agent to transfer the Amounts of Financing and to correct discrepancies in the Payment register; 5.1.2. request and receive from the Financial agent all documents and information required to perform the Agreement; 5.1.3. to cancel the Order or refuse to sell the Goods or service provision to the Debtor after receiving the Application acceptance on the grounds not related hereto. At the same time, refusal to sell the Goods or service provision shall not be considered by the parties as the Client's breach of this Agreement; 5.1.4. independently make decisions regarding the submission of Applications for each specific Debtor, regardless of the Debtor's compliance with the criteria specified in Annex 2 hereto; 5.1.5. other rights provided for by the Agreement and/or the applicable laws of the Republic of Kazakhstan. 5.2. According to the procedures and conditions set forth in the Agreement the Client shall: 5.2.1 duly perform its obligations under the Contract concluded with the Debtor; 5.2.2. be liable to the Financial agent and compensate the Financial agent for any expenses related to: 5.2.2.1. the invalidity of the Monetary claim, which is the subject of the assignment in accordance with the Application, and for the inaccuracy of the documents transferred in accordance with the Accession Agreement; 5.2.2.2. promptly (but not later than 3 (three) business days) notify the Financial Agent in writing of the information it becomes aware of about any cases when the Debtor challenges for any reason its payment obligations under the Contract in part or in full; 5.2.3. not to accept payment amounts under the assigned Monetary claims from the Debtor; 5.2.4. not to make any amendments or additions to the Contract without the Financial agent's consent with regard to the BNPL that may adversely affect the Financial Agent's ability to satisfy the assigned Monetary claim, and to notify the Financial agent of any planned amendments or additions to the Contract with regard to the payment terms of the BNPL. The Financial agent shall review the Client's proposal on the amendments to the BNPL within 5 (five) business days from the date of receiving	5.1.3. отменить Заказ или отказать Должнику в реализации Товара или оказания услуг, после получения акцепта на Заявку, по основаниям, не связанным с настоящим Договором. При этом отказ от реализации Товара или оказания услуги не рассматривается сторонами как нарушение Клиентом условий настоящего Договора; 5.1.4. самостоятельно принимать решение по отправке Заявок на каждого конкретного Должника, вне зависимости от соответствия Должника критериям, указанным в Приложение 2 к Договору присоединения; 5.1.5. иные права, предусмотренные Договором и/или действующим законодательством РК. 5.2. Клиент обязан в порядке и на условиях Договора: 5.2.1. надлежащим образом исполнять свои обязанности по Соглашению, заключенному с Должником; 5.2.2. нести перед Финансовым агентом ответственность и возместить Финансовому агенту расходы: 5.2.2.1. за недействительность денежного требования, являющегося предметом уступки в соответствии с Заявкой, и за недостоверность документов, передаваемых в соответствии с Договором присоединения; 5.2.2.2. безотлагательно (но не позднее 3 (трех) рабочих дней) сообщать в письменном виде Финансовому агенту ставшую ему известной информацию о случаях, когда Должник по каким-либо причинам оспаривает свои платежные обязательства по Соглашению частично или полностью; 5.2.3. не принимать от Должника суммы оплаты по уступленным Денежным требованиям; 5.2.4. не вносить без письменного согласия Финансового агента изменения или дополнения в формы Соглашения в части BNPL, которые могут негативно повлиять на возможности Финансового агента удовлетворить уступленное Денежное требование, а также уведомлять Финансового агента о планируемых изменениях или дополнениях в Соглашение в части условий оплаты по BNPL. При этом Финансовый агент обязан рассмотреть предложение Клиента о вносимых изменениях в порядок оплаты BNPL в срок не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты получения письменного обращения Клиента. Отсутствие ответа в указанный срок дает право Клиенту вносить изменения в порядок оплаты BNPL по своему усмотрению; 5.2.5. обеспечивать бесперебойную, своевременную и точную передачу информации и статусы по API, а также Клиент обеспечит бесперебойную работу в каналах продаж, своей службы доставки, API и иных технических средств интеграции, имеющих существенное значение для исполнения обязательств по Договору присоединения; 5.2.6. в случае предъявления к Финансовому агенту претензий, исков или требований, связанных с использованием Клиентом информации о реализуемом товаре, в том числе публикации товарного знака, бренда, наименования и/или иных объектов права интеллектуальной собственности, Клиент обязуется незамедлительно урегулировать такие претензии за свой счёт, без привлечения Финансового агента, а	5.1.1. Қаржы агентінен Аударуға тиесілі сомаларды аударуды, сондай-ақ Төлем тізіліміндегі сәйкессіздіктерді түзетуді талап ету; 5.1.2. Қаржы агентінен осы Шартты орындау үшін қажетті барлық құжат пен ақпаратты сұрату және алу; 5.1.3. Өтінішке акцепт алғаннан кейін, осы Шартқа қатысы жоқ негіздер бойынша Тапсырысты жоюға немесе Борышкерге Тауарды беруден немесе қызмет көрсетуден бас тарту. Бұл ретте Тауарды беруден немесе қызмет көрсетуден бас тарту тараптар үшін Клиенттің осы Шарт талаптарын бұзуы ретінде қаралмайды; 5.1.4. Борышкердің Қосылу шартының 2-қосымшасында көрсетілген критерийлерге сәйкестігіне қарамастан, әрбір нақты Борышкерге қатысты Өтініштерді жолдау туралы шешімді өз бетінше қабылдау; 5.1.5. Шартта және/немесе ҚР қолданыстағы заңнамасында көзделген өзге де құқықтарды иелену. 5.2. Шарттың талаптары мен тәртібіне сәйкес Клиенттің міндеттері: 5.2.1. Борышкермен жасалған Шарт бойынша өз міндеттемелерін тиісті түрде орындау; 5.2.2. Қаржы агентінің алдындағы жауапкершілік көтеру және Қаржы агентіне; 5.2.2.1. Өтінішке сәйкес беру нысанасы болып табылатын ақша талабын жарамсыз деп тану үшін, сондай-ақ Қосылу шартына сәйкес берілетін құжаттардың шынайы еместігі үшін шығындарды өтеу; 5.2.2.2. Борышкер қандай да бір себеппен өз Шарт бойынша төлем міндеттемелеріне толық немесе ішінара күмән келтірген жағдайлар туралы жазбаша түрде Қаржы агентіне кешіктірмей (3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей) хабарлау; 5.2.3. Борышкерден берілген Ақшалай талаптар бойынша төлем сомаларын қабылдамау; 5.2.4. BNPL бөлігіндегі Шартқа Қаржы агентінің берілген Ақшалай талапты қанағаттандыру қабілетіне теріс әсер етуі мүмкін өзгерістер енгізбеу, сондай-ақ BNPL-ге қатысты шарттарға өзгерістер немесе толықтырулар енгізу жоспарланған жағдайда, Қаржы агентін алдын ала хабардар ету. Бұл ретте Қаржы агенті Клиенттің өзгерістер енгізу туралы жазбаша өтінішін алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде оны қарауға міндетті. Көрсетілген мерзім ішінде жауап болмаған жағдайда, Клиент BNPL тәртібіне өзгерістер енгізу құқығын өз қалауынша жүзеге асыра алады; 5.2.5. API арқылы ақпарат пен мәртебелерді үзіліссіз, уақытылы және дәл жеткізуді, сондай-ақ Клиенттің сайтының, жеткізу қызметінің, API мен өзге де техникалық интеграция құралдарының үзіліссіз жұмысын қамтамасыз ету; 5.2.6. Қаржы агентіне сатылатын тауар туралы ақпаратты, соның ішінде тауар таңбасын, брендті, атауды және/немесе зияткерлік меншік құқығының өзге де нысандарын жариялауды
---	--	---

the Client's written application. Failure to respond within the specified timeline shall authorize the Client to amend the BNPL at its own discretion; 5.2.5. ensure uninterrupted, timely and accurate transmission of information and statuses via API, and the Client shall ensure uninterrupted operation in the sales channels, its delivery service, API and other technical integration means that are crucial for performance of obligations under the Accession Agreement; 5.2.6. in the event that claims, lawsuits, or demands are made against the Financial agent related to the Client's use of information about the goods being sold, including the publication of trademarks, brands, names, and/or other intellectual property rights, the Client shall promptly resolve such claims at its own expense without involving the Financial agent, and to reimburse all losses, including legal costs, fines, and compensations. 5.2.7. provide the Financial agent with information about returns of the Goods in the manner and within the timeframes established by the Agreement. If as a result of returned goods/refusal to accept services (work) the amount of the assigned Monetary claim decreases, the Client shall reimburse the resulting difference in the manner and within the timeframes established by the Agreement; 5.2.8. transfer to the Financial agent monetary claims that exclude the offsetting of mutual claims; 5.2.9. provide written information about the occurrence of any circumstances, within 3 (three) business days, that may negatively affect the proper fulfillment of obligations under the Accession Agreement; including but not limited to the proposed liquidation or reorganization of the Client; the seizure of the Client's property and/or their bank accounts in any banks or organizations performing certain banking operations within the Republic of Kazakhstan and abroad; proceedings in state, arbitration, or arbitration courts involving the Client; challenges by any party to the validity of the Accession Agreement; re-registration of the Client; changes in postal and banking details, address registered in the state register, and actual address; changes in the Client's management bodies. 5.2.10. transfer to the Financial agent all amounts of fines, penalties, and other sanctions recovered from the Debtor, provided for in the Agreement, within 2 (two) business days from the date of receipt of such amounts. 5.2.11. fulfill other obligations hereunder. 5.3. According to the procedures and conditions set forth in the Agreement the Financial agent shall be entitled to: 5.3.1. demand from the Debtor to perform the assigned Monetary claim to the Financial agent, in accordance with the	также возместить все убытки, включая судебные издержки, штрафы и компенсации. 5.2.7. предоставлять информацию Финансовому агенту о возвратах Товара в порядке и сроки, установленные Договором. В случае, если в результате обратных поставок товара/отказа от принятия услуг (работ) сумма уступленного денежного требования стала меньше, Клиент обязан возместить возникшую разницу в порядке и сроки, установленные Договором; 5.2.8. передавать Финансовому агенту денежные требования, которые исключают зачет взаимных требований; 5.2.9. в течение 3 (трех) рабочих дней предоставлять информацию в письменном виде: о возникновении любых обстоятельств, способных негативным образом повлиять на надлежащее исполнение обязательств по Договору присоединения; в том числе о предполагаемой ликвидации или реорганизации Клиента; о наложении арестов на имущество Клиента и/или его банковские счета в любых банках /или организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, на территории Республики Казахстан и за её пределами; о разбирательствах в государственных, арбитражных, третейских судах с участием Клиента; об оспаривании кем-либо действительности Договора присоединения; о проведении перерегистрации Клиента; об изменении своих почтовых и банковских реквизитов, адреса, внесенного в государственный реестр, и фактического адреса; об изменения в органах управления Клиента; 5.2.10. передавать Финансовому агенту все суммы штрафов, неустоек и иных штрафных санкций, взысканных с Должника, предусмотренных Соглашением в течение 2 (двух) рабочих дней с даты получения таких сумм; 5.2.11. исполнять иные обязанности по Договору . 5.3. Финансовый агент вправе в порядке и на условиях Договора: 5.3.1. требовать от Должника исполнения обязательств по Соглашению, по которому денежное требование уступлено в пользу Финансового агента, в соответствии с условиями Соглашения и законодательством Республики Казахстан; 5.3.2. Размещать, вносить информацию о сотрудничестве с Клиентом, с использованием логотипа Клиента и реализуемых им брендов, на всех площадках, Интернет-ресурсе, иных мероприятиях, где необходимо отражение партнерства, для целей демонстрации взаимовыгодного сотрудничества по Договору. Клиент подтверждает, что не возражает против такого размещения информации и логотипов, используемых на момент присоединения к настоящему Договору в пределах срока действия Договора присоединения. Настоящим Клиент подтверждает, что получил согласия правообладателей товарного знака, бренда, наименования и/или иных объектов права интеллектуальной собственности на такое размещение и будет предпринимать разумные меры по предотвращению и устранению негативных последствий, возникших в результате такого размещения.	Клиенттің пайдалануына байланысты талаптар, талап-арыздар немесе шағымдар қойылған жағдайда, Клиент мұндай талаптарды Қаржы агентін тартпай-ақ, өз есебінен дереу реттеуге, сондай-ақ сот шығындарын, айыппұлдарды және өтемақыларды қоса алғанда барлық залалды өтеуге міндеттенеді. 5.2.7. тауарды қайтару туралы ақпаратты Қаржы агентіне Шартта белгіленген тәртіп пен мерзімде ұсыну. Егер кері жеткізілімдердін/қызметтерден (жұмыстардан) бас тартудың нәтижесінде берілген ақша талабының сомасы азайса, Клиент Шартта белгіленген тәртіп пен мерзімде пайда болған айырманы өтеуге міндетті; 5.2.8. Қаржы агентіне өзара талаптарды есепке алуды жоққа шығаратын ақша талаптарын беру; 5.2.9. 3 (үш) жұмыс күні ішінде жазбаша түрде мынадай жағдайлар туралы ақпарат беру: Қосылу шарты бойынша міндеттемелерді тиісінше орындауға теріс әсер етуі мүмкін кез келген мән-жайлардың туындауы туралы; соның ішінде Клиентті тарату немесе қайта ұйымдастыру туралы; Клиенттің мүлкіне және/немесе оның Қазақстан Республикасының аумағында және одан тысқары жерлердегі кез келген банктердегі және/немесе жекелеген банктік операцияларды жүзеге асыратын ұйымдардағы банктік шоттарына тыйым салу туралы; Клиенттің қатысуымен мемлекеттік, төрелік, төрешілік соттарда жүргізілетін істер туралы; біреудің Қосылу шартының жарамдылығын даулауы туралы; Клиентті қайта тіркеу туралы; өзінің пошта және банктік деректемелерін, мемлекеттік тізілімге енгізілген мекенжайын және нақты мекенжайын өзгерту туралы; Клиенттің басқару органдарындағы өзгерістер туралы. 5.2.10. Келісімде көзделген айыппұлдар, өсімпұлдар және өзге де айыптық санкциялар сомасының барлығын Қарыз алушыдан өндіріп алынған жағдайда, оларды алған күннен бастап 2 (екі) жұмыс күні ішінде Қаржы агентіне беру; 5.2.11. Осы Шарт бойынша өзге де міндеттемелерді орындау. 5.3. Шарттың талаптары мен тәртібіне сәйкес Қаржы агентінің құқықтары: 5.3.1. Борышкерден берілген Ақшалай міндеттемені Қаржы агентінің пайдасына орындауды, Шарттың талаптарына және Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес талап ету; 5.3.2. Клиентпен ынтымақтастық туралы ақпаратты, Клиенттің логотипін және оның жүзеге асыратын брендтерін пайдалана отырып, барлық алаңдарда, Интернет-ресурста, өзге де іс-шараларда орналастыруға, енгізуге, егер мұндай серіктестікті көрсету қажет болса, Шарт бойынша өзара тиімді ынтымақтастықты көрсету мақсатында. Клиент осы Шартқа қосылған сәтте пайдаланылып жүрген логотиптер мен ақпаратты Қосылу шарты қолданылған мерзім шегінде орналастыруға қарсы еместігін растайды. Осы арқылы Клиент тауар белгісінің, брендтің, атаудың және/немесе зияткерлік меншік құқығының өзге объектілерінің құқық иелерінен осындай орналастыруға келісім алғанын растайды және мұндай орналастыру нәтижесінде
--	---	--

terms of the Agreement and the laws of the Republic of Kazakhstan; 5.3.2. post, share information about cooperation with the Client, using the Client's logo and brands the Client sells, on all platforms, Internet resources, other events where it is necessary to indicate partnership, solely for the purpose of demonstrating mutually beneficial cooperation hereunder. The Client confirms that they have no objection to such placement of information and logos used at the time of joining this Agreement within the term of the Accession Agreement. The Client hereby confirms that they have obtained the consent of the right holders of the trademark, brand, name, and/or other intellectual property rights for such placement and will take reasonable measures to prevent and eliminate any negative consequences arising from such placement. 5.3.3. suspend Financing and/or refuse to accept from the Client documents related to assigned Monetary claims against the Debtor and not to provide Financing in the event of: 5.3.3.1. the Debtor does not meet the criteria specified in Annex hereto; 5.3.3.2. the Client's violation of their obligations to the Financial Agent under the Agreement. 5.3.4. withdraw, based on payment demands or by direct debit from the Client's bank accounts in any currency, all amounts payable by the Client to the Financial agent as provided for in the Accession Agreement: 5.3.4.1. by direct debit from the Client's bank accounts opened with the Financial agent, based on the Financial agent's payment order or other documents provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan and/or internal regulations of the Financial agent; 5.3.4.2. by presenting payment demands or other documents to the Client's bank accounts opened with other banks and/or organizations performing certain banking operations, within the territory of the Republic of Kazakhstan and abroad; in the case of withdrawal of funds in a currency different from the Financing currency, conversion of the withdrawn funds into the Financing currency shall be carried out at the exchange rate established by the National Bank of the Republic of Kazakhstan on the date of withdrawal (debit). 5.3.5. To refuse to provide an installment plan (deferred payment) if the Debtor does not meet the requirements established by the Company, as well as on other grounds deemed material by the Company, without any obligation to explain to the Debtor the reasons for such refusal. 5.4. According to the procedures and conditions set forth in the Agreement the Financial agent shall: 5.4.1. neither interfere in the Client's activities; nor act on behalf of the Client, nor make any promises on behalf of the Client in	5.3.3. Приостановить Финансирование и/или отказаться принимать от Клиента документы по уступаемым денежным требованиям к Должнику и не осуществлять по ним Финансирование в случае: если Должник не соответствует критериям, указанным в Приложении 2 к Договору; 5.3.3.2. нарушения Клиентом своих обязательств перед Финансовым агентом по Договору. 5.3.4. изымать на основании платежных требований или путем прямого дебетования с банковских счетов Клиента в любой валюте все суммы, подлежащие оплате Клиентом Финансовому агенту и предусмотренные Договором присоединения: 5.3.4.1. путем прямого дебетования банковских счетов Клиента, открытых у Финансового агента, на основании платежного ордера Финансового агента или других документов, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и/или внутренними нормативными документами Финансового агента; 5.3.4.2. путем предъявления к банковским счетам Клиента, открытым в других банках и/или организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, на территории Республики Казахстан и за ее пределами, платежных требований или иных документов; В случае изъятия денег в иной валюте, чем валюта Финансирования, конвертирование изъятых денег в валюту Финансирования производится по курсу, установленному Национальным Банком Республики Казахстан на дату изъятия (списания); 5.3.5. Отказать в предоставлении рассрочки (отсрочке по оплате) в случае несоответствия Должника установленным требованиям Компании и по иным основаниям, признанным Компанией существенными, без обязанности предоставления Должнику разъяснений причин отказа. 5.4. Финансовый агент обязан в порядке и на условиях Договора: 5.4.1. не вмешиваться в деятельность Клиента; не выступать от имени Клиента, не брать обязательств от имени Клиента или давать какие-либо обещания от имени Клиента в отношении Договора, Соглашения, уступленного Денежного требования; 5.4.2. своевременно перечислять суммы, причитающиеся Клиенту, а также нести перед Клиентом ответственность и возместить документально подтвержденные ущерб и расходы; своевременно возвращать суммы, причитающиеся Должнику (аннулировать Денежное требование к Должнику) в случае возврата Товара;	туындаған теріс салдарды болдырмау және жою үшін орынды шаралар қабылдауға міндеттенеді. 5.3.3. Қаржыландыруды тоқтата тұруға және/немесе Клиенттен Борышкерге қатысты берілетін ақша талаптары бойынша құжаттарды қабылдаудан бас тартуға және олар бойынша Қаржыландыруды жүзеге асырмауға құқылы, егер: 5.3.3.1. Борышкер Қосылу шартының 2-қосымшасында көрсетілген критерийлерге сәйкес келмесе; 5.3.3.2. Клиент Қаржы агенті алдындағы Шарт бойынша өз міндеттемелерін бұзса. 5.3.4. Қосылу шартында көзделген және Клиенттің Қаржы агентіне төлеуі тиіс барлық сомаларды төлем талаптарының негізінде немесе Клиенттің банктік шоттарынан тікелей дебеттеу жолымен кез келген валютада өндіріп алуға құқылы: 5.3.4.1. Қаржы агентінде ашылған Клиенттің банктік шоттарын Қаржы агентінің төлем тапсырмасының немесе Қазақстан Республикасының заңнамасында және/немесе Қаржы агентінің ішкі нормативтік құжаттарында көзделген өзге де құжаттардың негізінде тікелей дебеттеу жолымен; 5.3.4.2. Қазақстан Республикасының аумағында және одан тыс жерде орналасқан басқа банктерде және/немесе жекелеген банк операцияларын жүзеге асыратын ұйымдарда ашылған Клиенттің банктік шоттарына төлем талаптарын немесе өзге құжаттарды қою жолымен; Қаржыландыру валютасынан басқа валютадағы ақшаны өндіріп алу жағдайында өндіріп алынған ақша Қаржыландыру валютасына Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкі белгілеген бағам бойынша өндіріп алу (шегеру) күні конвертацияланады. 5.3.5. Борышкер Компания белгілеген талаптарға сәйкес келмеген жағдайда, сондай-ақ Компания елеулі деп таныған өзге де негіздер бойынша, Борышкерге бас тарту себептерін түсіндіру міндетінсіз бөліп төлеуді (төлемді кейінге қалдыруды) ұсынудан бас тартуға. 5.4. Шарттың талаптары мен тәртібіне сәйкес Қаржы агенті міндеттері: 5.4.1. Клиенттің қызметіне араласпау, Клиент атынан сөз сөйлемей, оның атынан міндеттемелер қабылдамауға және осы Шартқа, Шартқа негізделген Контрактқа, берілген Ақшалай талапқа қатысты қандай да бір уәде бермеу; 5.4.2. уақтылы Клиентке тиесілі сомаларды аударуға, сондай-ақ Клиенттің алдында жауапкершілікке тартыла отырып, құжатпен расталған залалдар мен шығындарды өтеуге; Тауар қайтарылған жағдайда, уақтылы Борышкерге тиесілі сомаларды қайтаруға (Борышкерге қатысты Ақша талабын жоюға).
--	--	---

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

relation to the Agreement, the Contract, the assigned Monetary claim; 5.4.2. transfer in a timely manner the amounts due to the Client and be liable to the Client and compensate for any damages and expenses supported by documentation; timely refund the amounts due to the Debtor (cancel the Monetary claim against the Debtor) in case of the return of the Goods. 6. LIABILITY OF THE PARTIES In addition to the general liability of the Parties in accordance with Chapter ____ of the Agreement: 6.1. Liability of the Client 6.1.1. The Client shall be liable to the Financial agent for the validity of the Monetary claim assigned hereunder and in connection with which the Amount of financing was transferred to the Client. In the event that such Monetary claim is declared invalid and/or the Agreement is declared invalid and/or void, and/or deemed not concluded, and/or the consequences of an invalid transaction are applied to it, and/or the Monetary claim is terminated either before or after its assignment to the Financial agent; in the event of non-performance or improper performance by the Client of its obligations hereunder, which resulted in the non-performance or improper performance by the Debtor of the assigned Monetary claim; or in the presence of other objections on the part of the Debtor that lawfully entitle the Debtor not to perform the Monetary claim, including but not limited to non-compliance with the form of the Agreement; or in the event of inaccuracy of data provided by the Client to the Financial agent under the terms of the Agreement; or if the Monetary claim is terminated after its assignment to the Financial agent due to offsetting of the Debtor's counterclaims the Client shall refund to the Financial Agent the actual amount of Financing received, in the amount of the unfulfilled portion of the Monetary claim by the Debtor, and shall also pay a penalty accrued on the Amount of financing at the rate of 0.5% (zero point five percent) for each day of the Financing use within 3 (three) business days from the date of receipt of the relevant demand from the Financial agent. The Financing start date shall be deemed the date on which the Financial agent transfers funds to the Client's account specified in the Application. 6.1.2. The Client shall be solely liable to the Debtor for any breach of the terms of the Agreement, if any, concerning the prohibition on transferring rights and obligations hereunder to third parties without the written consent of the Debtor. In the event of any legal proceedings related to the violation of such prohibition, the Client shall not involve the Financial agent in resolving such dispute as a defendant/co-defendant.	В дополнение к общей ответственности Сторон в соответствии с Главой ____ Договора: 6.1. Ответственность Клиента. 6.1.1. Клиент несет перед Финансовым агентом ответственность за действительность Денежного требования, уступленного в порядке настоящего Договора и за уступку которого было произведено перечисление суммы Финансирования Клиенту. В случае, если такое Денежное требование, будет признано недействительным, и/или Соглашение будет признан недействительным, и/или незаключенным, и/или к нему будут применены последствия недействительной сделки, и/или Денежное требование прекратилось до и после его уступки Финансовому агенту, в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Клиентом своих обязательств по Соглашению, которое явилось основанием неисполнения или ненадлежащего исполнения Должником уступленного Денежного требования, а также наличия у Должника иных возражений, правомерно позволяющих последнему не исполнять Денежное требование, в том числе связанных с несоблюдением формы Соглашения, в случае недостоверности данных, переданных Клиентом Финансовому агенту согласно условиям Договора, в случае прекращения Денежного требования после его уступки Финансовому агенту вследствие зачета встречных требований Должника, Клиент обязан вернуть Финансовому агенту фактически полученные суммы Финансирования в размере неисполненного Должником Денежного требования, а также уплатить неустойку, подлежащую начислению на сумму Финансирования в размере 0,5% (ноль целых пять десятых процента) за каждый день пользования Финансированием, в течение 3 (трех) рабочих дней со дня получения соответствующего требования Финансового агента. Датой начала Финансирования считается дата перечисления Финансовым агентом денег Клиенту на его счет, указанный в Заявке. 6.1.2. Клиент самостоятельно отвечает перед Должником за нарушение условий Соглашения, при наличии таковых, о запрете на передачу прав и обязанностей по Соглашению третьим лицам, без письменного согласия Должника и, в случае возникновения судебных разбирательств, связанных с нарушением такого запрета, обязуется не привлекать Финансового агента к решению подобного спора в качестве ответчика/соответчика. 6.1.3. Клиент несет ответственность за работу каналов продаж, своей службы доставки, API и иных технических средств интеграции, имеющих существенное значение для исполнения обязательств по Договору. 6.1.4. В случае нарушения Клиентом обязательств, указанных в п. 5.2.4. Договора присоединения, Клиент обязуется выплатить Финансовому агенту штраф в размере 5% (пять процентов) от суммы Финансирования в течение 3 (трех) рабочих дней с даты получения требования от Финансового агента. 6.2. Ответственность Финансового агента.	6. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ Тараптардың жалпы жауапкершілігінен бөлек, Шарттың _ бөліміне сәйкес: 6.1. Клиенттің жауапкершілігі. 6.1.1. Клиент осы Шарт бойынша Қаржы агентіне берілген Ақша талабының жарамдылығы үшін және аталған талапты беру негізінде Клиентке Қаржыландыру сомасы аударылғаны үшін Қаржы агентінің алдында жауапты болады. Егер мұндай Ақша талабы және/немесе Шарт жарамсыз деп танылса, және/немесе жасалмаған деп есептелсе, және/немесе оған жарамсыз мәміле салдары қолданылса, және/немесе Ақша талабы Қаржы агентіне берілгенге дейін немесе кейін тоқтатылса, егер Клиент өз міндеттемелерін Шарт бойынша орындамаса немесе тиісінше орындамаса, бұл Борышкердің берілген Ақша талабын орындамауына немесе тиісінше орындамауына негіз болса, сондай-ақ Борышкердің Ақша талабын орындамауға заңды негіз беретін өзге де қарсылықтары болған жағдайда, соның ішінде Шарттың нысаны сақталмағаны үшін, Клиент Қаржы агентіне осы Шарттың талаптарына сәйкес берген деректерінің жалғандығы үшін, сондай-ақ Ақша талабы Қаржы агентіне берілгеннен кейін Борышкердің қарсы талаптарын есепке алу салдарынан тоқтатылған жағдайда, Клиент Борышкер орындамаған Ақша талабы сомасына тең Қаржыландырудың іс жүзінде алынған сомасын Қаржы агентіне қайтаруға, сондай-ақ Қаржыландыру сомасына әрбір күн үшін 0,5% (нөл бүтін оннан бес пайыз) мөлшерінде өсімпұл төлеуге міндетті. Қайтару Қаржы агентінің тиісті талабы алынған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде жүзеге асырылуға тиіс. Қаржыландырудың басталу күні ретінде Қаржы агенті Клиентке Өтінімде көрсетілген шотына ақша аударған күн есептеледі. 6.1.2. Клиент, егер бар болса, Шарт бойынша құқықтар мен міндеттемелерді Борышкердің жазбаша келісімінсіз үшінші тұлғаларға беруге тыйым салу талаптарын бұзғаны үшін Борышкердің алдында өзі жауапты болады және осындай тыйымды бұзуға байланысты сот даулары туындаған жағдайда, Қаржы агентін жауапкер/бірлескен жауапкер ретінде дауға тартпауға міндеттенеді. 6.1.3. Клиент Шарт бойынша міндеттемелерін орындау үшін елеулі мәні бар сату арналарының, өзінің жеткізу қызметінің, API мен өзге де техникалық интеграция құралдарының жұмысы үшін жауапты болады. 6.1.4. Егер Клиент Қосылу шартының 5.2.4-тармағында көзделген міндеттемелерін бұзса, ол Қаржы агентінің талабын алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Қаржыландыру сомасының 5% (бес пайыз) мөлшерінде айыппұл төлеуге міндетті. 6.2. Қаржы агентінің жауапкершілігі.
--	--	--

6.1.3. The Client shall be responsible for the operation of sales channels, its delivery service, API, and other technical integration tools that are of material importance for the fulfillment of obligations hereunder. 6.1.4. In case of breach by the Client of the obligations specified in p. 5.2.4. of the Accession Agreement, the Client shall pay the Financial agent a penalty in the amount of 5% (five percent) of the Amount of financing within 3 (three) business days from the date of receipt of the demand from the Financial agent. 6.2. Liability of the Financial agent 6.2.1. The Financial agent shall be solely liable to the Debtor for the good faith satisfaction of the assigned Monetary claim within the limits and on the terms of such Monetary claim, as well as for the timely and full refund (cancellation of the Monetary claim) in the event of the return of the Goods. 6.2.2. The Financial agent shall be liable to the Client for the proper maintenance of the payment register, correction of discrepancies, and timely and full transfer of Amounts of financing. 6.2.3. The Financial agent shall be responsible for the operation of the BNPL website, BNPL Widget, API, and other technical integration tools provided by the Financial agent that are of material importance for fulfilling obligations under the Accession Agreement. 6.2.4. The Financial agent shall not be liable for unlawful or incorrect use of any information and data provided to the Financial agent and posted or used by the Client, including the presence of permits required for publishing information about the goods sold, including trademarks, brands, names, and/or other intellectual property rights. 6.2.5. The Financial agent shall not be liable for infringement of third-party rights, including trademark holders, if the actions of the Financial agent were based on Materials received from the Client. 6.2.6. The Financial agent shall not be responsible for the Client's relationships with the Client's authorized persons. The Financial agent remains uninvolved in any disputes between the Client and its authorized persons. 6.3. The Parties shall be liable for: 6.3.1. the accuracy and timeliness of the information exchanged between each other in the course of performing this Agreement, regardless of the method of transmission, including but not limited to automated systems, personal accounts, electronic platforms, or other communication channels; 6.3.2. relationships with their authorized representatives, suppliers, contractors, and other third parties, as well as relationships with the Debtor within the scope of their responsibility established by the respective agreements concluded between such parties and the Party. The other Party	6.2.1. Финансовый агент самостоятельно отвечает перед Должником за добросовестное удовлетворение уступленного Денежного требования в пределах и на условиях такого Денежного требования, а также за своевременный и полный возврат (аннулирование Денежного требования) в случае возврата Товара. 6.2.2. Финансовый агент отвечает перед Клиентом за добросовестное ведение реестра платежей, исправления расхождений, своевременного и полного перечисления сумм Финансирования. 6.2.3. Финансовый агент несет ответственность за работу Сайта BNPL, Виджета BNPL, API и иных технических средств интеграции, предоставляемых Финансовым агентом, имеющих существенное значение для исполнения обязательств по Договору присоединения. 6.2.4. Финансовый агент не несет ответственность за неправомерное или некорректное использование любых сведений и данных, предоставляемых Финансовому агенту, размещаемых или используемых Клиентом, за наличие разрешений, необходимых для публикации информации о реализуемом товаре, в том числе товарного знака, бренда, наименования и/или иных объектов права интеллектуальной собственности». 6.2.5. Финансовый агент не несёт ответственности за нарушение прав третьих лиц, в том числе правообладателей товарных знаков, если действия Финансового агента осуществлялись на основании Материалов, полученных от Клиента. 6.2.6. Финансовый агент не несет ответственности за взаимоотношения Клиента с уполномоченными лицами Клиента. Финансовый агент остается непричастным ко всем спорам между Клиентом и уполномоченными лицами Клиента. 6.3. Стороны несут ответственность за: 6.3.1. достоверность и актуальность информации, передаваемой друг другу в рамках исполнения настоящего договора, независимо от способа передачи, включая, но не ограничиваясь, автоматизированными системами, личными кабинетами, электронными платформами или иными каналами связи.; 6.3.2. взаимоотношения со своими уполномоченными лицами, поставщиками, подрядчикам и иными третьими лицами, а также за взаимоотношения с Должником в пределах своей ответственности, установленной соответствующим договором, заключенным между такими лицами и Стороной. Также другая Сторона остается непричастной и ограждается такой Стороной от всех споров и претензий между такой Стороной и третьими лицами. 6.3.3. возмещение убытков, включая реальный ущерб, упущенную выгоду, возникших независимо от причин по вине Стороны и/или третьих лиц.	6.2.1. Қаржы агенті Борышкердің алдында берілген Ақша талабын адал қанағаттандыру шегінде және сол Ақша талабының талаптарына сәйкес, сондай-ақ Тауар қайтарылған жағдайда оны уақытылы және толық қайтару (Ақша талабын жою) үшін дербес жауап береді. 6.2.2. Қаржы агенті Клиенттің алдында төлемдер тізілімін адал жүргізу, алшақтықтарды түзету, Қаржыландыру сомаларын уақытылы және толық аудару үшін жауапты. 6.2.3. Қаржы агенті Қосылу шарты бойынша міндеттемелерді орындау үшін елеулі мәнге ие BNPL Сайтының, BNPL Виджетінің, API және Қаржы агенті ұсынатын өзге де техникалық интеграция құралдарының жұмысына жауапты. 6.2.4. Қаржы агенті Клиент берген, орналастырған немесе пайдаланған кез келген мәліметтер мен деректерді заңсыз немесе дұрыс пайдаланбағаны үшін, сондай-ақ сатылатын тауарға қатысты ақпаратты жариялау үшін қажетті рұқсаттардың (оның ішінде тауар таңбасы, бренд, атау және/немесе зияткерлік меншік құқығының өзге нысандары) болуына жауап бермейді. 6.2.5. Қаржы агенті Клиенттен алынған Материалдардың негізінде әрекет еткен жағдайда үшінші тұлғалардың, оның ішінде тауар таңбаларының құқық иеленушілерінің құқықтарын бұзғаны үшін жауап бермейді. 6.2.6. Қаржы агенті Клиенттің уәкілетті тұлғаларымен өзара қатынастары үшін жауап бермейді. Қаржы агенті Клиент пен оның уәкілетті тұлғалары арасындағы барлық дауларға қатысы жоқ болып қалады. 6.3. Тараптардың жауапкершілігі: 6.3.1. Осы Шартты орындау аясында бір-біріне берілетін ақпараттың дұрыстығы мен өзектілігі үшін, беру тәсіліне қарамастан, соның ішінде, бірақ онымен шектелмей, автоматтандырылған жүйелер, жеке кабинеттер, электрондық платформалар немесе өзге байланыс арналары арқылы берілген ақпарат үшін; 6.3.2. Өздерінің уәкілетті тұлғаларымен, жеткізушілерімен, мердігерлерімен және өзге де үшінші тұлғалармен, сондай-ақ Борышкермен өздерінің жауапкершілігі шегінде (осындай тұлғалар мен Тарап арасында жасалған тиісті шартпен белгіленген) қатынастар үшін жауапты. Сонымен бірге, басқа Тарап мұндай даулар мен талаптарға қатысы жоқ болып қалады және Тарап осындай даулардан басқа Тарапты қорғауға міндетті. 6.3.3. Залалды өтеу үшін, соның ішінде нақты зиянды, жіберіп алған пайдасын, Тараптың және/немесе үшінші тұлғалардың кінәсінен себебіне қарамастан туындаған залалдар үшін жауапты.
--	---	---

7. ЗАЯВЛЕНИЯ И ГАРАНТИИ

shall remain uninvolved and is indemnified by such Party from all disputes and claims between that Party and third parties; 6.3.3. compensation for losses, including actual damage and lost profits, arising regardless of the cause due to the fault of the Party and/or third parties. 7. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES 7.1. The Client hereby represents and warrants that it holds all necessary rights and permissions to use information about the goods sold/services rendered, including the publication of trademarks, brands, names, and/or other intellectual property rights. The use of information about the goods/services sold, including the publication of trademarks, brands, names, and/or other intellectual property rights, does not infringe the rights of third parties, including intellectual property rights. The placement of information about the goods/services sold, including the publication of trademarks, brands, names, and/or other intellectual property rights, complies with the requirements of the applicable legislation of the Republic of Kazakhstan. 7.2. The Client shall confirm that it holds all necessary rights to use trademarks, brands, logos, images, descriptions, and other intellectual property objects (the Materials) placed by it on the Financial agent's platform, and grants the Financial agent the right to use such Materials for the purposes of placing information about the Goods on the Platform and/or within the framework of joint marketing and advertising activities. 7.3. The Client shall agree that such actions by the Financial agent are considered to be performed on behalf of the Client, and shall be fully responsible for the legality of the placement and use of the respective Materials. The Client hereby confirms that it has obtained the consent of the right holders of the trademarks, brands, names, and/or other intellectual property rights for such placement and will take reasonable measures to prevent and eliminate any negative consequences arising from such placement. 7.4. The Parties hereby represent and warrant that: 7.4.1. they are duly registered in accordance with the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan and have the authority to enter into the Accession Agreement on their own behalf; 7.4.2. the Accession Agreement is duly authorized and constitutes a valid and legally binding obligation, enforceable in accordance with the terms set forth in the Accession Agreement; 7.4.3. the content of the Accession Agreement and the proper performance of its terms will not result in a violation of the Charter and/or any provision contained in any agreement or document to which the Parties are a party, or under which they	7.1. Клиент заявляет и гарантирует, что обладает всеми необходимыми правами и разрешениями на использование информации о реализуемом товаре/оказываемых услугах, в том числе публикации товарного знака, бренда, наименования и/или иных объектов права интеллектуальной собственности. Использование информации о реализуемом товаре/услуге, в том числе публикации товарного знака, бренда, наименования и/или иных объектов права интеллектуальной собственности не нарушает прав третьих лиц, включая интеллектуальную собственность. Размещение информации о реализуемом товаре/услуге, в том числе публикация товарного знака, бренда, наименования и/или иных объектов права интеллектуальной собственности, соответствует требованиям действующего законодательства Республики Казахстан. 7.2. Клиент подтверждает, что обладает всеми необходимыми правами на использование размещаемых им на платформе Финансового Агента товарных знаков, бренда, логотипов, изображений, описаний и иных объектов интеллектуальной собственности (далее — «Материалы»), а также наделяет Финансового агента правом использовать указанные Материалы в целях размещения информации о Товарах на Платформе и/или в рамках совместных маркетинговых и рекламных активностей. 7.3. Клиент соглашается, что такие действия Финансового агента считаются совершаемыми по поручению Клиента, и несёт полную ответственность за правомерность размещения и использования соответствующих Материалов. Настоящим Клиент подтверждает, что получил согласия правообладателей товарного знака, бренда, наименования и/или иных объектов права интеллектуальной собственности на такое размещение и будет предпринимать разумные меры по предотвращению и устранению негативных последствий, возникших в результате такого размещения. 7.4. Стороны заявляют и гарантируют, что: 7.4.1. они надлежащим образом зарегистрированы в соответствии с требованиями законодательства РК и имеют право от своего имени заключать Договор присоединения; 7.4.2. Договор присоединения должным образом санкционирован и представляет собой действительное и имеющее юридическую силу обязательство, подлежащее исполнению в соответствии с условиями, изложенными в Договоре присоединения; 7.4.3. содержание Договора присоединения и соответствующее исполнение его условий не станет причиной нарушения Устава и/или любого положения, содержащегося в любом соглашении или документе, в котором Стороны являются участвующей стороной, или по которым они имеют обязательства, а также любых нормативных правовых актов, решений судов, имеющих отношение к ним; 7.4.4. Рассрочка (отсрочка) предоставляется Должнику после проведения Компанией необходимых внутренних процедур, в том числе после оценки платежеспособности для целей обработки заявки на предоставление рассрочки (отсрочки) и определения максимально доступной суммы рассрочки (отсрочки), с возможностью	7. МӘЛІМДЕМЕЛЕР ЖӘНЕ КЕПІЛДІКТЕР 7.1. Клиент сатылатын тауар/көрсетілетін қызмет туралы ақпаратты, соның ішінде тауар таңбасын, брендті, атауды және/немесе зияткерлік меншік құқықтарының өзге нысандарын жариялауға барлық қажетті құқықтарға және рұқсаттарға ие екенін мәлімдейді және кепілдік береді. Сатылатын тауар/қызмет туралы ақпаратты, соның ішінде тауар таңбасын, брендті, атауды және/немесе зияткерлік меншік құқықтарының өзге нысандарын жариялау үшін пайдалану үшінші тұлғалардың, соның ішінде зияткерлік меншік құқықтарын бұзбайды. Сатылатын тауар/қызмет туралы ақпаратты, соның ішінде тауар таңбасын, брендті, атауды және/немесе зияткерлік меншік құқықтарының өзге нысандарын жариялау қолданыстағы Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарына сәйкес келеді. 7.2. Клиент Қаржы агентінің Платформасында орналастырылатын тауар таңбаларын, брендтерді, логотиптерді, бейнелерді, сипаттамаларды және зияткерлік меншік объектілерінің өзге де түрлерін (бұдан әрі – «Материалдар») пайдалануға қажетті барлық құқықтарға ие екенін растайды, сондай-ақ Қаржы агентіне аталған Материалдарды Платформада Тауарлар туралы ақпаратты орналастыру және/немесе бірлескен маркетингтік және жарнамалық іс-шаралар аясында пайдалану құқығын береді. 7.3. Клиент осындай Қаржы агентінің әрекеттері Клиенттің тапсырмасы бойынша жүзеге асырылатын болып есептелетініне келіседі және тиісті Материалдарды орналастыру мен пайдаланудың заңдылығы үшін толық жауапты болады. Осы арқылы Клиент тауар таңбасының, брендтің, атаудың және/немесе зияткерлік меншік құқықтарының өзге объектілерінің құқық иеленушілерінен мұндай орналастыруға келісім алғанын растайды және осындай орналастыру нәтижесінде туындаған теріс салдардың алдын алу және оларды жою үшін ақылға қонымды шаралар қабылдауға міндеттенеді. 7.4. Тараптар келесі туралы мәлімдейді және кепілдік береді: 7.4.1. ҚР заңнамасының талаптарына сәйкес тиісті түрде тіркелген және өз атынан Қосылу шартын жасасуға құқылы; 7.4.2. Қосылу шарты тиісті түрде санкцияланған және заңды күші бар, Қосылу шартында көзделген талаптарға сәйкес орындалуға жататын міндеттеме болып табылады; 7.4.3. Қосылу шартының мазмұны және оның талаптарын тиісті түрде орындау Тараптардың Жарғысын және/немесе Тараптар қатысушы болып табылатын немесе олардың міндеттемелері бар кез келген келісім немесе құжаттың ережесін, сондай-ақ оларға қатысты кез келген нормативтік құқықтық актілерді, сот шешімдерін бұзбайды. 7.4.4. Бөліп төлеу (төлемді кейінге қалдыру) Борышкерге Компания қажетті ішкі рәсімдерді жүргізгеннен кейін, оның ішінде бөліп төлеуді (төлемді кейінге қалдыруды) ұсынуға өтінімді өңдеу және бөліп төлеудің (төлемді кейінге қалдырудың) ең жоғары қолжетімді
--	--	--

have obligations, as well as any applicable laws, regulations, or court decisions relevant thereto. 7.4.4. The installment plan (Deferred Payment) shall be made available to the Debtor after the Company has completed the necessary internal procedures, including an assessment of the Debtor’s solvency for the purposes of processing an application for an installment plan (Deferred Payment) and determining the maximum available amount of the installment plan (Deferred Payment), with the possibility of using such amount when placing subsequent order(s). 7.4.5. The Debtor gives its consent to the Company to use the results of the initial solvency assessment when processing repeat applications for an installment plan (Deferred Payment), without conducting a new solvency assessment, and to decrease/increase, at the Company’s discretion, the available amount of the installment plan (Deferred Payment). 7.4.6. If Deferred Payment for the goods/services is selected, Deferred Payment entitles the Debtor to pay the full price of the goods, without any additional payments, within 14 (fourteen) calendar days from the date of signing the Agreement, but no later than 11:59 p.m. Astana time on the 14th (fourteenth) calendar day. 7.4.7. Receipt of the goods/services shall be confirmed by: a) a 4-digit SMS code sent to the telephone number specified by the Debtor; or b) upon delivery of the goods (provision of the services) to the Debtor, the Company shall assign the status “delivered” on the portal, and the relevant data shall be transmitted via the API internet channel to BCC Leasing JSC. 7.4.8. In the event of late payment to the Company, the Debtor undertakes to pay. 8.FINANCIAL CONDITION AND SOLVENCY ASSESSMENT AGREEMENT Whereas: The Customer has intentions to sell Goods/services to its clients on the BNPL terms; The Customer is interested in getting professional advisory support in assessing the financial condition and solvency of its clients; The Company has the required professional qualifications and expertise in assessing the financial condition and solvency of individuals, the Customer and the Company have entered into the Agreement as follows: 8.1. Subject of the Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement. 8.1.1. In the manner and on the terms of the Agreement, the Company shall provide the financial condition and solvency assessment services (the “Services”) to the Customer, and the	пользования данной суммой при последующем оформлении заказа (-ов). 7.4.5. Должник предоставляет Компании свое согласие на использование результатов первичной оценки платежеспособности, при обработке повторных заявок на предоставление рассрочки (отсрочки), без повторного проведения оценки платежеспособности, уменьшение/увеличение по своему усмотрению доступной суммой рассрочки (отсрочки). 7.4.6. При выборе отсрочки по оплате товара/услуги - отсрочка по оплате дает Должнику право оплатить полную стоимость товара, без дополнительных платежей, в течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты подписания Соглашения не позднее до 23:59 часов по времени г. Астана 14 (четырнадцатого) календарного дня. 7.4.7. Получение товара/услуги подтверждается: a) 4-х значным SMS-кодом поступившим Должнику на указанный им номер телефона либо; b) по результатам доставки товара (оказания услуги) Должнику, Компанией на портале проставляется статус «доставлено» и данные по ним передаются по интернет-каналу API в АО «BCC Leasing». 7.4.8. В случае несвоевременной оплаты Компании Должник обязуется выплатить штраф в размере, установленном Финансовым агентом. 8. ДОГОВОР ПО ОКАЗАНИЮ УСЛУГ ОЦЕНКИ ФИНАНСОВОГО СОСТОЯНИЯ И ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ Принимая во внимание, что: Заказчик имеет намерение реализовывать Товары/услуги своим клиентам на условиях BNPL; Заказчик заинтересован в получении профессиональной консультационной поддержки в оценке финансового состояния и платежеспособности своих клиентов; Компания на профессиональной основе обладает необходимым опытом и квалификацией в оценке финансового состояния и платежеспособности физических лиц, Заказчик и Компания заключили Договор на следующих условиях: 8.1. Предмет Договора по оказанию услуг оценки финансового состояния и платежеспособности. 8.1.1. В порядке и на условиях Договора Компания оказывает Заказчику услуги оценки финансового состояния и платежеспособности Должника (далее – «Услуги»), а Заказчик обязуется принять и оплачивать результаты Услуг Компании. Объем Услуг, оказываемых Компанией Заказчику по Договору, а также порядок их оказания, указаны в Приложении 3 к Договору 8.1.3. Датой начала оказания Услуг является дата подписания Заявления Заказчиком. Дата окончания оказания Услуг является датой окончания срока действия Договора. 8.2. Порядок оказания Услуг.	сомасын айқындау мақсатында төлем қабілеттілігін бағалаудан кейін беріледі. Бұл ретте аталған соманы кейінгі тапсырысты (-тарды) ресімдеу кезінде пайдалану мүмкіндігі беріледі. 7.4.5. Борышкер Компанияға бөліп төлеуді (төлемді кейінге қалдыруды) ұсынуға қайталама өтінімдерді өңдеу кезінде төлем қабілеттілігін қайта бағалаусыз бастапқы төлем қабілеттілігін бағалау нәтижелерін пайдалануға, сондай-ақ Компанияның өз қалауы бойынша бөліп төлеудің (төлемді кейінге қалдырудың) қолжетімді сомасын азайтуға/ұлғайтуға өз келісімін береді. 7.4.6. Тауар/қызмет үшін төлемді кейінге қалдыруды таңдаған жағдайда, төлемді кейінге қалдыру Борышкерге Келісімге қол қойылған күннен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күн ішінде, 14-ші (он төртінші) күнтізбелік күні Астана қаласының уақыты бойынша сағат 23:59-дан кешіктірмей, қосымша төлемдерсіз тауардың толық құнын төлеу құқығын береді. 7.4.7. Тауардың/қызметтің алынғаны мынадай тәсілдердің бірімен расталады: a) Борышкер көрсеткен телефон нөміріне жіберілген 4 таңбалы SMS-кодпен; немесе b) тауар Борышкерге жеткізілгеннен (қызмет көрсетілгеннен) кейін Компания порталда «жеткізілді» мәртебесін белгілейді және тиісті деректер API интернет-арнасы арқылы «BCC Leasing» АҚ-ға беріледі. 7.4.8. Компанияға төлем уақтылы жүргізілмеген жағдайда, Борышкер төлеуге міндеттенеді. 8. ҚАРЖЫЛЫҚ ЖАЙ-КҮЙДІ ЖӘНЕ ТӨЛЕМ ҚАБІЛЕТТІЛІГІН БАҒАЛАУ ҚЫЗМЕТТЕРІН КӨРСЕТУ ТУРАЛЫ ШАРТ Келесі көрсетілгендерді: Тапсырыс беруші өз клиенттеріне BNPL талаптарымен Тауарларды/қызметтерді сату ниетінің болатынын; Тапсырыс беруші өз клиенттерінің қаржылық жай-күйі мен төлем қабілеттілігін бағалау бойынша кәсіби кеңестік қолдауға мүдделі екенін; Компания жеке тұлғалардың қаржылық жай-күйі және төлем қабілеттілігін бағалау саласында кәсіби негізде қажетті тәжірибеге және біліктілікке ие екенін ескере отырып, Тапсырыс беруші мен Компания келесі талаптармен осы Шартты жасасты: 8.1. Қаржылық жай-күйді және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерінің мәні 8.1.1. Осы Шарттың талаптарына сәйкес Компания Тапсырыс берушіге Борышкердің қаржылық жай төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін (бұдан әрі – «Қызметтер») көрсетеді, ал Тапсырыс беруші Компанияның Қызметтер нәтижесін қабылдауға және төлеуге міндеттенеді. 8.1.2. Компания Тапсырыс берушіге көрсететін Қызметтердің көлемі мен оларды көрсету тәртібі Шарттың 3-қосымшасында көрсетілген.
--	--	--

Customer shall accept and pay for the Company’s service deliverables. 8.1.2. The scope of Services to be provided by the Company to the Customer under the Agreement, and their provision procedure are set out in Annex 3 hereto. 8.1.3 The Service Commencement Date shall be the date of the Agreement. The Service Completion Date shall be the date of expiry of the Agreement. 8.2. Service Procedure 8.2.1. When the Debtor selects the BNPL as a payment method for the Goods, the Offer for the assignment of the respective Monetary claim shall be deemed accepted by the Financial agent upon the occurrence of the following actions: 1) In the case of operation via API integration — the Client transfers the Order data to the Financial agent (including the Order number and the amount of the Monetary claim). 2) In the case of operation without API integration (in an offline channel or via the BCC Mall platform) — the Order is created by the Financial agent or its partners, without the transfer of Order data by the Client. 8.2.2. Based on the data received, the Company shall generate a Scoring request in the BNPL Widget. The Debtor shall be redirected to the BNPL Widget, where the Debtor fills in and confirms the data required for Scoring (IIN and mobile phone number, biometric identification (selfie)). The Company shall perform the Scoring procedure. 8.2.3. In case of a negative Scoring result, the Company shall give a corresponding notice to the Customer via API integration, and the Company shall inform the Debtor in the BNPL Widget, and by closing the BNPL Widget window, the Debtor shall return to the Customer’s Website to the current Order for choosing another payment method for the Goods. A one-off Service shall be deemed not to have been rendered. 8.2.4. In case of a positive Scoring result, the Company shall assign to the Debtor one of the following scores: ‘100’; ‘200’; ‘300’; ‘400’ displayed in the Customer’s personal are or other agreed communication channels , and inform the Debtor by requesting a confirmation of the Scoring results. 8.2.5. Following receipt of the Debtor’s confirmation, the Company shall send to the Customer the Monetary claim status as “Completed” via API integration with the following details: 1) Order number; 2) Monetary claim amount; 3) mobile phone number (as the API integration is finalized); 4) Debtor’s full name and IIN (as the API integration is finalized). 8.2.6. The one-time Service shall be deemed to have been rendered at the time when the relevant Monetary claim’s status	8.2.1. При выборе Должником способа оплаты BNPL, Оферта на переуступку соответствующего Денежного требования считается принятой Финансовым агентом на основании следующих действий: 1) В случае работы через API-интеграцию — Клиент передаёт Финансовому агенту данные Заказа (включая номер Заказа и сумму Денежного требования). 2) В случае запуска без API-интеграции (в офлайн-канале или через платформу BCC Mall) — формирование Заказа осуществляется Финансовым агентом или его партнёрами, без передачи данных Заказа со стороны Клиента. 8.2.2. Компания на основании полученных данных, , формирует запрос на Скоринг в Виджете BNPL. Должник перенаправляется на Виджет BNPL, где заполняет и подтверждает данные для Скоринга (ИИН, номер мобильного телефона и биометрическая идентификация (селфи)). Компания проводит процедуру Скоринга. 8.2.3. В случае отрицательного результата Скоринга со стороны Компании направляется соответствующее уведомление Заказчику по интеграции API и или в личном кабинете, а также Заказчик информирует Должника в Виджете BNPL, и Должник путем закрытия окна Виджета BNPL возвращается на Сайт Клиента в текущий Заказ для выбора другого способа оплаты за Товар. Разовая Услуга считается неоказанной. 8.2.4. В случае положительного результата Скоринга Компания присваивает Должнику один из следующих баллов: “100”; “200”; “300”; “400”, отображаемых в личном кабинете Клиента или по иным согласованным каналам связи, а также информирует Должника путем запроса подтверждения результатов Скоринга. 8.2.5. После получения подтверждения от Должника Компания направляет Клиенту статус Денежного требования “Completed” по интеграции API со следующими данными: 1) номер Заказа; 2) сумма Денежного требования; 3) номер мобильного телефона (по мере завершения доработки API интеграции); 4) ФИО и ИИН Должника (по мере доработки API интеграции). 8.2.6. Разовая Услуга считается оказанной в момент изменения статуса соответствующего Денежного требования на статус «Completed». личном кабинете Клиента на Сайте BNPL. 8.3. Обязанности Сторон. 8.3.1. Заказчик обязуется: 8.3.1.1. Оплатить Услуги Компании на условиях Договора . 8.3.1.2. Не распространять третьим лицам информацию, полученную от Компании по Договору и/или в связи с ним. 8.3.1.3. Предоставлять Компании в течение 5 (пяти) рабочих дней требуемые им документы и/или информацию для надлежащего исполнения Компанией условий Договора в отношении Услуг. 8.3.1.4. обеспечивать бесперебойную, своевременную и точную передачу информации и статусы по API, а также обеспечить бесперебойную работу канала продаж Клиента, своей службы	8.1.3. Қызметтерді көрсету басталатын күн – Шартқа қол қойылған күн. Қызметтерді көрсету аяқталатын күн – Шарттың қолданыс мерзімі аяқталған күн. 8.2. Қызмет көрсету тәртібі. 8.2.1. Борышкер BNPL төлем тәсілін таңдаған жағдайда, тиісті Ақша талабын беріп тапсыруға қатысты Оферта Қаржы агенті тарапынан мынадай іс-әрекеттер негізінде қабылданған болып есептеледі: 1) API-интеграция арқылы жұмыс істеген жағдайда — Клиент Қаржы агентіне Тапсырыс деректерін (оның ішінде Тапсырыс нөмірін және Ақша талабының сомасын) береді. 2) API-интеграциясыз іске қосылған жағдайда (оффлайн-арнада немесе BCC Mall платформасы арқылы) — Тапсырысты қалыптастыру Қаржы агенті немесе оның серіктестері тарапынан жүзеге асырылады, Клиент тарапынан Тапсырыс деректері берілмейді. 8.2.2. Компания Тапсырыс берушіден алынған деректер негізінде BNPL виджетінде Скорингке сұрау жасайды. Борышкер BNPL виджетіне қайта бағытталып, Скоринг үшін қажетті деректерді (ЖСН, ұялы телефон нөмірі және биометрикалық идентификация) толтырып, растайды. Компания Скоринг процедурасын орындайды. 8.2.3. Егер Скоринг нәтижесі теріс болса, Компания API арқылы Тапсырыс берушіге тиісті хабарлама жібереді. Сонымен қатар, Тапсырыс беруші BNPL виджетінде Борышкерді хабардар етеді, және Борышкер виджеттің терезесін жабу арқылы Клиенттің сайтына қайта оралып, Тауар үшін төлеудің басқа тәсілін таңдайды. Бұл жағдайда бір жолғы Қызмет көрсетілмеген болып есептеледі. 8.2.3. Егер Скоринг нәтижесі оң болса, Компания Борышкерге келесі баллдардың бірін тағайындайды: “100”, “200”, “300”, “400”. Бұл балдар Клиенттің жеке кабинетінде көрсетіледі, сондай-ақ Компания Борышкерден Скоринг нәтижесін растауды сұрау арқылы хабарлайды. 8.2.4. Борышкерден растау алғаннан кейін Компания Клиентке API арқылы келесі деректермен бірге Ақшалай талап мәртебесін “Completed” деп жібереді: 1) Тапсырыс нөмірі; 2) Ақшалай талап сомасы; 3) Ұялы телефон нөмірі (API интеграциясы толық аяқталған соң); 4) Борышкердің аты-жөні және ЖСН (API бірігуінің толықтырылуына қарай). 8.2.6. Бір жолғы Қызмет тиісті Ақшалай талап мәртебесі “Completed” деп өзгертілген сәтте, Клиенттің BNPL сайтындағы жеке кабинетінде көрсетілген уақытта көрсетілген деп есептеледі. 8.3. Тараптардың міндеттемелері 8.3.1. Тапсырыс берушінің міндеттері: Компанияның Қызметтері үшін осы Шарттың талаптарына сәйкес төлем жүргізу.
--	---	---

changes to “Completed” in the Customer’s personal area on the BNPL Website. 8.3. Obligations of the Parties 8.3.1. The Customer shall: 8.3.1.1 pay for the Company’s Services subject to the terms of the Agreement. 8.3.1.2. not disclose any information received from the Company under the Agreement and/or in connection with it to third parties. 8.3.1.3. furnish to the Company, within 5 (five) business days, documents and/or information required for the Company’s proper performance of the terms of the Agreement related to the Services. 8.3.1.4. ensure uninterrupted, timely and accurate transmission of information and statuses via API, and ensure uninterrupted operation of the Customer’s sales channels, its delivery service, API and other technical integration means that are crucial for performance of obligations under the Agreement. 8.3.1.5. obtain all necessary consents from the Debtor related to data to be transferred to the Company (consent to storage, processing and transfer of personal data), ensure their proper storage and transmission to the Company via API. 8.3.1.6. ensure technical integration and testing of the API prior to commencement of the Services, including, but not limited to, integration via API, personal account, electronic platforms, or other solutions agreed upon by the Parties. 8.4. The Company shall: 8.4.1. properly provide Services to the Customer hereunder in the scope and in the manner stipulated by the Agreement. 8.4.2. not disclose any information received from the Customer under the Agreement and/or in connection with it to third parties. 8.4.3. transmit accurate and complete information via API, and the Company shall ensure uninterrupted operation of the BNPL Website, BNPL Widget, API and other technical integration means that are crucial for performance of obligations hereunder; 8.4.4. obtain all necessary consents from the Debtor required for Service provision, ensure their proper storage and transmission to the Company via API. 8.5. Cost and Terms of Payment 8.5.1. The cost of the Company's Services for each successful request of the Customer is specified by the Application. The reporting period shall be a calendar month in which the Company provided Services to the Customer. 8.5.2. The acceptance and transfer of the Services shall be formalized by a corresponding Work Completion Certificate with an attachment of materials (including a breakdown with the individual identification number (IIN), mobile phone number, and order number) regarding the assessment of the financial condition and solvency of the Clients.	доставки, API и иных технических средств интеграции, имеющих существенное значение для исполнения обязательств по Договору. 8.3.1.5. получить все необходимые согласия от Должника по передаваемым данным Компании (согласие на хранение, обработку и передачу персональных данных), обеспечить их надлежащее хранение и передачу Компании независимо от способа передачи. 8.3.1.6. Получить все необходимые согласия от лиц, в отношении которых будет оказываться Услуга, включая: согласие на сбор, хранение и обработку своих персональных данных, а также данных контактных лиц, указываемых при заключении Соглашения, на предоставление во все Уполномоченные органы, любым третьим лицам, в том числе коллекторским агентствам, АО «BCC Leasing» любой информации и документов, в том числе составляющих банковскую тайну, информацию по персональным данным связанных с предоставленной рассрочкой (отсрочкой), а также банкам второго уровня, микрофинансовым организациям, организациям осуществляющим страховую, аудиторскую, оценочную деятельность и внешним экспертам, привлеченным Компанией или лицам, которым уступлены/проданы права требования по Договору. 8.3.1.7. Обеспечить техническую интеграцию и проведение необходимых тестов до начала оказания Услуг, включая, но не ограничиваясь, интеграцией через API, личный кабинет, электронные платформы или иные решения, согласованные Сторонами. 8.4. Компания обязуется: 8.4.1. надлежащим образом оказывать Заказчику Услуги по Договору в объеме и порядке, определяемом Договором . 8.4.2. не распространять третьим лицам информацию, полученную от Заказчика по Договору и/или в связи с ним. 8.4.3. передавать достоверную и полную информацию по API, а также Компания обеспечит бесперебойную работу Сайта BNPL, Виджета BNPL, API и иных технических средств интеграции, имеющих существенное значение для исполнения обязательств по Договору; 8.4.4. получить все необходимые согласия от Должника, необходимых для оказания Услуг, обеспечить их надлежащее хранение и передачу Компании по API. 8.5. Стоимость и порядок оплаты по Договору. 8.5.1. Стоимость Услуг Компании за каждый успешный запрос Заказчика определяется Заявлением. Отчетным периодом считается календарный месяц, в котором Компания оказала Заказчику Услуги. 8.5.2. Прием-передача Услуг оформляется соответствующим актом выполненных работ с приложением материалов (расшифровки (ИИН, номер мобильного телефона и номер заказа) по оценке финансового состояния и платежеспособности своих клиентов). 8.5.3. В течение 5-х рабочих дней по завершении отчетного периода Компанией предоставляется расшифровка по оказанным Услугам за отчетный период.	8.3.1.2. Компаниядан осы Шартқа және/немесе оның орындалуына байланысты алынған ақпаратты үшінші тұлғаларға таратпау. 8.3.1.3. Компанияның осы Шарт талаптарына сәйкес Қызметтерді тиісінше көрсетуі үшін қажет құжаттарды және/немесе ақпаратты 5 (бес) жұмыс күні ішінде ұсыну. 8.3.1.4. API арқылы ақпарат пен мәртебелерді үзіліссіз, уақтылы және дәл жеткізуді, сондай-ақ Клиенттің Сайтының, жеткізу қызметінің, API және осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындауға елеулі мәні бар басқа техникалық интеграция құралдарының үзіліссіз жұмысын қамтамасыз ету. 8.3.1.5. Компанияға берілетін деректер бойынша Борышкерден барлық қажетті келісімдерді алуға (дербес деректерді сақтау, өңдеу және беру келісімі), оларды тиісінше сақтауды және API арқылы Компанияға беруді қамтамасыз ету. 8.3.1.6. Қызметтерді көрсету басталғанға дейін API техникалық интеграциясы мен тестілеуін қамтамасыз ету. 8.4. Компанияның міндеттері: 8.4.1. Осы Шартта белгіленген көлем мен тәртіп бойынша Тапсырыс берушіге Қызметтерді тиісінше көрсету. 8.4.2. Осы Шартқа және/немесе оның орындалуына байланысты Тапсырыс берушіден алынған ақпаратты үшінші тұлғаларға таратпау. 8.4.3. API арқылы шынайы әрі толық ақпарат беруге, сондай-ақ BNPL сайтының, BNPL виджетінің, API және осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындауға елеулі мәні бар басқа техникалық интеграциялық құралдардың үзіліссіз жұмысын қамтамасыз ету. 8.4.4. Қызметтерді көрсету үшін қажет Борышкердің барлық келісімін алу, оларды тиісінше сақтауға және API арқылы Компанияға беруді қамтамасыз ету. 8.5. Шарт бойынша құны және төлем жасау тәртібі. 8.5.1. Компанияның әрбір сәтті орындалған сұранымы үшін Қызметтердің құны Өтініште айқындалады. Есептік кезең болып Компания Тапсырыс берушіге Қызмет көрсеткен күнтізбелік ай есептеледі. 8.5.2. Қызметтердің қабылдануы мен тапсырылуы тиісті орындалған жұмыстар актісімен рәсімделеді, оған материалдар (Тапсырыс берушінің клиенттерінің қаржылық жай-күйі мен төлем қабілеттілігін бағалауға қатысты ЖСН, мобильдік телефон нөмірі және тапсырыс нөмірі) қоса беріледі. 8.5.3. Есептік кезең аяқталғаннан кейін 5 (бес) жұмыс күні ішінде Компания көрсетілген Қызметтердің ашып көрсетуін ұсынады. 8.5.4. Тапсырыс беруші Компания жүргізген клиенттерінің қаржылық жай-күйі мен төлем қабілеттілігін бағалауға байланысты біржолғы Қызметтердің нақты санын тексеріп, келісу нәтижелерін Өтініште көрсетілген Компанияның электрондық мекенжайына жолдайды. 8.5.5. Есептік кезең аяқталғаннан кейін және Тапсырыс беруші ұсынған Қызметтердің расшифровкасын тексерген соң, Компания мынадай жабу құжаттарын ұсынады:
--	---	---

8.5.3. Within five (5) business days upon completion of the Reporting period, the Company shall provide a breakdown of the Services rendered during the reporting period. 8.5.4. The Customer shall verify the actual number of one-time Services performed by the Company for the purpose of assessing the financial condition and solvency of the Customer's clients and shall send the results of such reconciliation to the Company's email address specified in the Application. 8.5.5. Upon completion of the Reporting period and the Customer's review of the breakdown of Services rendered, the Company shall provide the closing documents, including: -an electronic invoice; - Work (Service) Completion Certificate (the Certificate). The Certificate shall be prepared based on the mutually agreed one-time Services rendered during the reporting period. 8.5.6. The Company shall send the draft Certificate within five (5) business days following the end of the Reporting period. The Customer shall confirm the draft Certificate within two (2) business days. In the event the Customer disagrees with the draft Certificate, the Parties shall reconcile any discrepancies by email, in accordance with p.4.3.5 of the Financing Agreement. 8.5.7. Upon receipt of the signed Work Completion Certificate and the invoice from the Company, the Customer shall pay for the Services by transferring funds to the Company's account specified in the Application, no later than the last business day of the month following the reporting month. 8.5.8. In the absence of a response from the Customer within three (3) business days, the draft Work Completion Certificate shall be deemed approved. 8.5.9. The Company shall send scanned copies of the closing documents by email immediately after the Customer's approval. The original closing documents shall be sent within five (5) business days. 9.LIABILITY OF THE PARTIES 9.1. In case of failure to perform or improper performance of their obligations under the Agreement, the Parties shall be held liable in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan and the Accession Agreement. 9.2. In the event that the Customer violates the payment deadline, the Customer shall pay the Company a penalty in the amount of 0.1% of the amount payable, as specified in the invoice issued to the Customer, for each day of delay. This	8.5.4. Заказчик проверяет фактическое количество разовых Услуг, по проведенной Компанией оценке финансового состояния и платежеспособности клиентов Заказчика и направляет результаты согласования на следующий электронный адрес Компании, указанный в Заявлении. 8.5.5. По окончании Отчетного периода и проверки расшифровки по оказанным Услугам Заказчиком Компания предоставляет закрывающие документы: - электронный счет-фактура, - Акт выполненных работ (оказанных услуг) (далее – «Акт»). Акт составляется на основании согласованных разовых Услуг за отчетный период.. 8.5.6. Компания направляет проект Акта в течение 5 (пяти) рабочих дней после окончания Отчетного периода. Заказчик подтверждает проект Акта услуг в течение 2 (двух) рабочих дней. В случае, если Заказчик не согласен с проектом акта оказанных услуг, Стороны согласуют расхождения по электронной почте, аналогично пункту 4.3.5. Договора финансирования. 8.5.7. После получения подписанного акта выполненных работ со стороны Компании, счетов на оплату, Заказчик обязуется произвести оплату стоимости Услуг, путем перевода денег на счет Компании, указанный в Заявлении в срок не позднее последнего рабочего дня месяца следующим за отчетным месяцем. 8.5.8. В случае отсутствия реакции Заказчика по истечении 3 (третьего) рабочего дня, проект акта оказанных услуг считается согласованным. 8.5.9. Компания направляет сканированные копии закрывающих документов по электронной почте немедленно после согласования Заказчиком. Оригиналы закрывающих документов направляются в течение 5 (пяти) рабочих дней. 9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН 9.1. В случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения своих обязательств по Договору, Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан и Договором присоединения. 9.2. В случае нарушения Заказчиком срока оплаты по настоящему Договору присоединения, Заказчик выплачивает Компании пению в размере 0,1% от подлежащей оплате суммы, указанной в счете-фактуре выставленном Заказчику для оплаты, за каждый день просрочки не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты выставления Компанией соответствующего счета. При этом, пеня подлежит начислению до даты зачисления Заказчиком суммы, указанной в счете-фактуре, выставленном Заказчику, на счет Компании, в полном объеме. 9.3. В случае нарушения Заказчиком срока оплаты, указанного в п.8.5.10. Договора присоединения, более чем на 3 (три) рабочих дня, Компания вправе по истечении срока, указанного в настоящем пункте Договора присоединения, в одностороннем порядке отказаться от	- электрондық шот-фактура, - Орындалған жұмыстар актісі (көрсетілген қызметтер) (бұдан әрі – «Акт»). Акт есептік кезеңде келісілген біржолғы Қызметтердің негізінде жасалады. 8.5.6. Компания Актінің жобасын есептік кезең аяқталғаннан кейін 5 (бес) жұмыс күні ішінде жолдайды. Тапсырыс беруші көрсетілген қызметтер актісінің жобасын 2 (екі) жұмыс күні ішінде растайды. Егер Тапсырыс беруші көрсетілген қызметтер актісінің жобасымен келіспесе, Тараптар 4.3.5-бапқа сәйкес Қаржыландыру шарты тәрізді электрондық пошта арқылы алшақтықтарды келіседі. 8.5.7. Компаниядан қол қойылған орындалған жұмыстар актісі және төлем шоттары алынғаннан кейін, Тапсырыс беруші Қызметтердің құнын Өтініште көрсетілген Компанияның шотына, есептік айдан кейінгі айдың соңғы жұмыс күнінен кешіктірмей ақша аудару арқылы төлеуге міндеттенеді. 8.5.8. Тапсырыс берушінің 3 (үш) жұмыс күні өткен соң әрекет етпеуі жағдайында, көрсетілген қызметтер актісінің жобасы келісілген болып есептеледі. 8.5.9. Компания Тапсырыс беруші келіскеннен кейін жабу құжаттарының сканерленген көшірмелерін электрондық пошта арқылы дереу жолдайды. Жабу құжаттарының түпнұсқалары 5 (бес) жұмыс күні ішінде жіберіледі. 9. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ 9.1. Осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиісінше орындамаған жағдайда, Тараптар Қазақстан Республикасының заңнамасына және Қосылу шартына сәйкес жауапкершілікке тартылады. 9.2. Егер Тапсырыс беруші осы Қосылу шарты бойынша төлем мерзімін бұзса, Тапсырыс беруші Компанияға әрбір кешіктірілген күн үшін Тапсырыс берушіге төлеу үшін ұсынылған шот-фактурада көрсетілген төленуге жататын соманың 0,1% мөлшерінде айыппұлды Компания тиісті шотты ұсынған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күнінен кешіктірмей төлеуге міндетті. Бұл ретте айыппұл Тапсырыс берушіге ұсынылған шот-фактурада көрсетілген соманы Компанияның шотына толық көлемде аудару күніне дейін есептеледі. 9.3. Егер Тапсырыс беруші Қосылу шартының 8.5.10. тармағында көрсетілген төлем мерзімін 3 (үш) жұмыс күнінен артық бұзса, Компания осы тармақта көрсетілген мерзім өткен соң Тапсырыс
---	---	--

penalty shall be paid no later than five (5) business days from the date the corresponding invoice is issued by the Company. The penalty shall be accrued until the full amount specified in the invoice is credited to the Company's account. 9.3. In the event that the Customer violates the payment deadline as specified in p. 8.5.10. of the Accession Agreement by more than three (3) business days, the Company shall have the right, upon the expiration of this period, to unilaterally terminate the Accession Agreement by giving the Customer at least one (1) calendar day's prior written notice of the termination. In such a case, the Customer shall reimburse the Company for all damages caused by such breach of the Accession Agreement, by transferring funds to the Company's account indicated in the Application, within three (3) business days from the date the Company sends the written demand to the Customer. 9.4. In the event of the Customer's failure to fulfill the obligation specified in sub-paragraph 3.1.5 of the Accession Agreement, the Customer shall compensate the Company for actual damages caused by such breach, including any penalties and/or fines imposed on the Company by authorized government agencies, within three (3) days from the date of receipt of the Company's demand. 9.5. Considering that the results of the Services are advisory in nature, the Company shall not be held liable for any decisions made by the Customer regarding the Debtor based on the results of the Services. 9.6. The Company shall not be liable for any losses incurred by the Customer related to the use of the results of the Services. 9.7. Each Party shall be liable for the performance of its obligations hereunder and shall compensate the affected Party for direct actual damages caused by the breaching Party and/or arising through the fault of the breaching Party, as well as reimburse the affected Party for expenses directly related to remedying the consequences of such breach, including expenses for consultants and the replacement of the breaching Party in processes and procedures directly affected. 9.8. Each Party shall, at its own expense and by its own efforts, indemnify and hold harmless the other Party, including its officers, employees, consultants, affiliates, and other persons associated with the other Party from any third-party claims, including those from the Debtor, arising out of or in connection with such Party's relationship with such third parties, including the Debtor. 9.9. In the event of non-performance or improper performance by a Party of its obligations hereunder, the other Party shall be entitled, in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, to demand the payment of penalties from the breaching Party, recover debts through judicial and/or	исполнения Договора присоединения, письменно уведомив об этом Заказчика не менее чем за 1 (один) календарный день до даты прекращения Договора присоединения. При этом, Заказчик обязуется возместить убытки, причиненные Компании таким нарушением Заказчиком условий Договора присоединения, в полном объеме, путем перечисления денег на счет Компании, указанный в Заявлении в течение 3 (трех) рабочих дней с даты направления Компанией письменного требования Заказчику. 9.4. В случае нарушения Заказчиком обязанности, указанной в подпункте 3.1.5. Договора присоединения, Заказчик возмещает Компании реальный ущерб, причиненный Компании таким нарушением, включая санкции и/или штрафы, примененные к Компании уполномоченными государственными органами в течение 3 (трех) дней с даты получения требования от Компании. 9.5. Принимая во внимание, что результаты Услуг являются рекомендательными, Компания не несет ответственности за решения Заказчика, принимаемые в отношении Должника на основании результатов Услуги. 9.6. Компания не несет ответственности за убытки Заказчика, связанные с использованием результатов Услуг. 9.7. Стороны несут ответственность за исполнение своих обязательств по Договору и обязуются компенсировать пострадавшей Стороне прямой реальный ущерб, причиненный нарушившей Стороной и/или по вине нарушившей Стороны, а также компенсировать расходы пострадавшей Стороны, прямо связанные с ликвидацией последствий такого нарушения, включая расходы на консультантов и замену нарушившей Стороны в непосредственно связанных процессах и процедурах. 9.8. Каждая из Сторон своими силами и за свой счет ограждает другую Сторону, включая ее должностных лиц, сотрудников, консультантов, аффилированных и иных связанных с другой Стороной лиц, от претензий третьих лиц, включая Должника, по основаниям, вытекающих из или связанными с отношениями такой Стороны с такими третьими лицами, включая Должника. 9.9. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Стороной обязательств по Договору, вторая Сторона вправе в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан, требовать от нарушившей Стороны выплаты неустойки, взыскивать задолженность в судебном и/или внесудебном порядке, приостановить или отказаться в одностороннем порядке от исполнения Договор, а также применить иные меры, предусмотренные законодательством Республики Казахстан. 9.10. Финансовый агент/Компания не несет ответственности за неправомерное или некорректное использование Материалов Клиентом/Заказчиком, включая случаи, когда такое использование приводит к нарушению прав третьих лиц или законодательства РК. 9.11. Клиент/Заказчик несет полную ответственность за достоверность, правомерность размещения, использования и	берушіні Қосылу шартын тоқтататын күннен кемінде 1 (бір) күнтізбелік күн бұрын жазбаша хабардар ете отырып, Қосылу шартын біржақты тәртіппен орындаудан бас тартуға құқылы. Бұл ретте Тапсырыс беруші Қосылу шартының талаптарын осылайша бұзғаны үшін Компанияға келтірілген залалды толық көлемде өтеуге, яғни Компанияның Өтініште көрсетілген шотына Компанияның жазбаша талабы жіберілген күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде ақша аударуға міндеттенеді. 9.4. Егер Тапсырыс беруші Қосылу шартының 3.1.5-тармақшасында көзделген міндетті бұзса, Тапсырыс беруші осындай бұзушылықпен Компанияға келтірілген нақты залалды, оның ішінде уәкілетті мемлекеттік органдар Компанияға қолданған санкцияларды және/немесе айыппұлдарды Компанияның талабын алған күннен бастап 3 (үш) күн ішінде өтеуге міндетті. 9.5. Қызметтердің нәтижелері ұсынымдық сипатқа ие екенін ескере отырып, Компания Тапсырыс берушінің Қызмет нәтижелеріне сүйене отырып Борышкерге қатысты қабылдаған шешімдері үшін жауап бермейді. 9.6. Компания Қызметтердің нәтижелерін пайдаланумен байланысты Тапсырыс берушінің залалдары үшін жауап бермейді. 9.7. Тараптар Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындағаны үшін жауапты және зардап шеккен Тарапқа бұзушы Тараптың әрекетінен және/немесе кінәсінен келтірілген тікелей нақты залалды өтеуге, сондай-ақ осындай бұзушылықтың салдарын жоюға тікелей байланысты шығыстарды, оның ішінде кеңесшілерге төленетін шығыстар мен тікелей байланысты процестер мен рәсімдерде бұзушы Тарапты алмастыруға жұмсалатын шығыстарды өтеуге міндетті. 9.8. Әрбір Тарап өз күшімен және өз есебінен басқа Тарапты, соның ішінде оның лауазымды тұлғаларын, қызметкерлерін, кеңесшілерін, үлестес және өзге де байланысты тұлғаларын, үшінші тұлғалардың, соның ішінде Борышкердің, талаптарынан қорғайды, егер мұндай талаптар Тараптың осындай үшінші тұлғалармен, соның ішінде Борышкермен қарым-қатынастарынан туындаса немесе онымен байланысты болса. 9.9. Егер Тарап Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаса немесе тиісінше орындамаса, екінші Тарап Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіппен бұзушы Тараптан айыппұл төлеуді, берешекті сот тәртібімен және/немесе соттан тыс тәртіппен өндіріп алуды, Шартты орындауды тоқтатуды немесе біржақты тәртіппен бас тартуды, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген өзге де шараларды қолдануды талап етуге құқылы. Қаржы агенті/Компания Клиенттің/Тапсырыс берушінің Материалдарды заңсыз немесе дұрыс пайдаланбауы үшін, соның ішінде мұндай пайдалану үшінші тұлғалардың құқықтарын немесе ҚР заңнамасын бұзуға әкеп соққан жағдайларда, жауап бермейді. Клиент/Тапсырыс беруші өзі ұсынған және/немесе Шартты орындау шеңберінде пайдаланылған тауар таңбаларының,
--	---	--

extrajudicial procedures, suspend or unilaterally terminate the performance of the Agreement, and apply other measures provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan. 9.10. The Financial agent/Company shall not be liable for any unlawful or incorrect use of the Materials by the Client/Customer, including cases where such use results in the violation of third-party rights or the legislation of the Republic of Kazakhstan. 9.11. The Client/Customer shall bear full responsibility for the accuracy and legality of placement, use, and distribution of trademarks, logos, brands, symbols, advertising and other materials, and documentation provided by the Client/Customer and/or used in the performance of the Agreement, as well as for having all necessary permissions required for the distribution and/or publication of information about the goods being sold, including permissions from the rights holders of trademarks, brands, names, and/or other intellectual property rights and their use. 10. Procedure for Correction of Violations 10.1. In the event the Agreement terms and conditions are violated, the breaching Party shall immediately notify the other Party thereof. If the other Party identifies any breach, this Party shall immediately notify the breaching Party, where applicable, with attachment of documents evidencing such breach. Minor violations not requiring a long period for rectification shall be corrected by the breaching Party within 1 (one) business day. 1) The breaching Party shall correct the violation within the timeline established by the Agreement, but in any case not later than 10 (ten) business days, whereof it shall submit a report to the other Party accompanied by documentary evidence. 2) In case of any damage caused, any necessity to incur expenses to rectify consequences of the breach of the Agreement, the affected Party shall responsibly take measures to minimize such damage and prevent unnecessary expenses. The affected Party shall record the direct actual damage and related expenses and notify the breaching Party thereof as the supporting documents are received. 10.2. Dispute Resolution Procedure. 10.2.1. In the event of any dispute, the initiating Party shall give an appropriate notice to the other Party accompanied by the supporting documents. The notice shall contain: 1) dispute description; 2) description of the breach and reference to the Accession Agreement; 3) calculation of a disputed amount; 4) deadline.	распространения товарных знаков, логотипов, брендов, символики, рекламных и иных материалов, документации предоставленных Клиентом/Заказчиком и/или используемых в рамках исполнения Договора, а также за наличие всех разрешений, необходимых для реализации и/или публикации информации о реализуемом товаре, в том числе от правообладателей товарного знака, бренда, наименования и/или иных объектов права интеллектуальной собственности и их использование. 10. ПОРЯДОК ИСПРАВЛЕНИЯ НАРУШЕНИЙ 10.1. В случае нарушения условия Договора нарушившая Сторона обязана немедленно уведомить вторую Сторону. В случае обнаружения нарушения другой Стороной, Сторона немедленно уведомляет нарушившую Сторону, где применимо, с приложением подтверждающих нарушение документов. Незначительные нарушения, не требующие длительного срока исправления, должны быть исправлены нарушившей Стороной в течение 1 (одного) рабочего дня. 1) Нарушившая Сторона обязана исправить нарушение в срок, установленный Договором, в любом случае не позднее 10 (десяти) рабочих дней, о чем предоставить отчет второй Стороне с документальным подтверждением. 2) В случае причинения ущерба, необходимости нести расходы для ликвидации последствий нарушения Договора, пострадавшая Сторона ответственно принимает меры по минимизации такого ущерба и не допускает излишних расходов. Пострадавшая Сторона фиксирует прямой реальный ущерб и связанные расходы, уведомляя о таковых нарушившую Сторону по мере получения подтверждающих документов. 10.2. Порядок разрешения споров. 10.2.1. В случае возникновения спорной ситуации Сторона-инициатор направляет соответствующее уведомление второй Стороне с приложением подтверждающих документов. Уведомление должно содержать: 1) описание спорной ситуации; 2) описание нарушения и ссылку на Договор присоединения; 3) расчет спорной суммы; 4) сроки исполнения. 10.2.2. Вторая Сторона обязана рассмотреть уведомление в течение 5 (пяти) рабочих дней и соответствующим образом ответить. Отсутствие реакции второй Стороны считается несогласием с претензией Стороны-инициатора. 10.2.3. В случае согласия второй Стороны с претензиями Стороны-инициатора, в том числе с финансовыми последствиями, вторая Сторона направляет уведомление о согласии с претензией Стороне-инициатору. Сторона-инициатор имеет право выставить счет на	логотиптердің, брендтердің, символиканың, жарнамалық және өзге де материалдардың, құжаттаманың шынайылығы, заңдылығы, орналастырылуы, пайдаланылуы мен таратылуы үшін толық жауапты болады, сондай-ақ сатылатын тауар туралы ақпаратты іске асыру және/немесе жариялау үшін қажетті барлық рұқсаттардың, соның ішінде тауар таңбасының, брендтің, атаудың және/немесе зияткерлік меншік объектілерінің өзге де құқық иеленушілерінің келісімдерінің болуына және олардың пайдаланылуына жауапты болады. 10. БҰЗУШЫЛЫҚТАРДЫ ТҮЗЕТУ ТӘРТІБІ 10.1.Шарт талаптары бұзылған жағдайда, бұзушылық жасаған Тарап бұл туралы екінші Тарапты дереу хабардар етуге міндетті. Егер бұзушылықты екінші Тарап анықтаса, онда ол бұзушылық жасаған Тарапты, қажет болған жағдайда, бұзушылықты растайтын құжаттарды қоса тіркей отырып, дереу хабардар етуге міндетті. Ұзақ мерзімді түзетуді қажет етпейтін елеусіз бұзушылықтар бұзушылық жасаған Тараппен 1 (бір) жұмыс күні ішінде жойылуы тиіс. 1) Бұзушылық жасаған Тарап Шартта белгіленген мерзімде, кез келген жағдайда 10 (он) жұмыс күнінен кешіктірмей, бұзушылықты түзетуге және оны жойғаны туралы екінші Тарапқа құжаттық растауы бар есеп ұсынуға міндетті. 2) Егер Шарттың бұзылуы салдарынан залал келтірілсе немесе салдарын жою үшін шығындар қажет болса, жәбірленуші Тарап бұл залалды барынша азайту үшін жауапкершілікпен шаралар қабылдауға және артық шығынға жол бермеуге міндетті. Жәбірленуші Тарап тікелей нақты залалды және оған байланысты шығындарды тіркеп, оларды растайтын құжаттар алынған сәттен бастап бұзушылық жасаған Тарапқа хабарлайды. 10.2. Даулы мәселелердің шешімін табу тәртібі. 10.2.1. Даулы жағдай туындаған жағдайда, бастамашы Тарап тиісті растайтын құжаттарды қоса тіркеп, екінші Тарапқа жазбаша хабарлама жолдайды. Хабарламада келесі мәліметтер болуы тиіс: 1) даулы жағдайдың сипаттамасы; 2) бұзушылықтың сипаттамасы және Қосылу шартына сілтеме; 3) даулы сома бойынша есеп; 4) орындалу мерзімдері. 10.2.2.Екінші Тарап хабарламаны 5 (бес) жұмыс күні ішінде қарап, тиісті түрде жауап беруге міндетті. Екінші Тарап тарапынан ешқандай әрекет болмаған жағдайда, бұл бастамашы Тараптың талабы бойынша келіспеу деп есептеледі. 10.2.3.Егер екінші Тарап бастамашы Тараптың талабымен, оның ішінде қаржылық салдарымен келіссе, онда ол келісім туралы хабарлама жіберуге міндетті. Осыдан кейін бастамашы Тарап талап
---	---	---

10.2.2. The other Party shall review the notice within 5 (five) business days and respond accordingly. Failure of the other Party to respond shall be considered as disagreement with the Initiating Party's claim. 10.2.3.. If the other Party agrees with claims of the Initiating Party, including financial consequences, the other Party shall give a notice to the Initiating Party of its agreement with the claim. The Initiating Party shall have the right to issue an invoice under the claim, and the other Party shall pay such invoice within 10 (ten) business days from the date of receipt of the original invoice. 10.2.4.. In case of disagreement or partial disagreement, the other Party shall give a substantiated response to the notice, which shall contain: 1) the other Party's reasoned decision on disagreement with reference to the Agreement on all items which the other Party disagrees with; 2) calculation of a disputed amount; 3) deadline, with the supporting documents attached. 10.2.5.. If the Initiating Party agrees with the reasoned decision, the claim shall be withdrawn or adjusted as proposed by the other Party, and a respective notice shall be given. If the Initiating Party disagrees, the dispute shall be referred to the court. 10.2.6. .If disputes and/or controversies under the Agreement and/or in connection with it cannot be settled through negotiations, such disputes and/or controversies shall be resolved by the Parties in the Specialized Inter-district Economic Court of Almaty. 11. PERSONAL DATA Each Party hereby guarantees that it has the required duly executed consents of individuals (its employees/ representatives/ authorized persons) to the collection and processing by the other Party of their personal data transferred to the other Party, in accordance with the legislative provisions of the Republic of Kazakhstan, and will immediately provide them at the request of the other Party. At the same time, each Party shall maintain confidentiality and security of personal data of employees/ representatives/ authorized persons of the other Party received from them or from the Party itself and security while their processing for the purposes and in connection with the execution of the Agreement in accordance with the legislative requirements of the Republic of Kazakhstan on personal data protection. Moreover, the Party may not use personal data of employees/representatives/authorized persons of the other Party received from them or from the indicated Party for the purposes not related to fulfillment of its obligations under	оплату по претензии, и вторая Сторона должна оплатить счет на оплату в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения оригинала счета. В случае несогласия или частичного несогласия вторая Сторона направляет мотивированный отзыв на уведомление, который должен содержать: 1) мотивированное решение второй Стороны о несогласии с ссылкой на Договор по всем пунктам, с которыми не согласна вторая Сторона; 2) расчет спорной суммы; 3) сроки исполнения, с приложением подтверждающих документов. 10.2.5. Если Сторона-инициатор согласна с мотивированным решением, то претензия снимается или корректируется в соответствии с предложением второй Стороны, о чем направляется соответствующее уведомление. Если Сторона-инициатор не согласна, то спор передается на рассмотрение суда. 10.2.6. В случае невозможности разрешения споров и/или разногласий по Договору и/или в связи с ним, путем проведения переговоров, споры и/или разногласия подлежат разрешению Сторонами в Специализированном Межрайонном Экономическом Суде города Алматы. 11. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ Настоящим каждая из Сторон гарантирует, что обладает необходимыми надлежаще оформленными согласиями физических лиц (своих работников/ представителей/ уполномоченных лиц) на сбор и обработку другой Стороной их персональных данных, передаваемых другой Стороне, согласно положениям законодательства РК, и по требованию противоположной Стороны незамедлительно предоставит их. При этом каждая Сторона обязуется обеспечить конфиденциальность и безопасность персональных данных работников/представителей/уполномоченных лиц другой Стороны, поступающих к ней от них либо от самой Стороны и безопасность при их обработке для целей и в связи с исполнением Договора в соответствии с требованиями законодательства РК по вопросам защиты персональных данных. Также Сторона не имеет права использовать персональные данные работников/представителей/ уполномоченных лиц другой Стороны, полученные от них или от указанной Стороны, в целях не связанных с выполнением своих обязательств по Договору и каким-либо образом передавать полученные по Договору персональные данные работников/представителей/уполномоченных лиц другой Стороны любым третьим лицам в целях, не связанных с выполнением своих обязательств по Договору, обязуется хранить эти персональные данные не дольше, чем этого требуют цели их обработки, и уничтожать их по достижении целей обработки или в случае утраты необходимости в их достижении, с учетом требований действующего законодательства РК, выполнять иные требования законодательства РК о защите персональных данных в рамках исполнения Договора.	бойынша шот-фактура ұсынуға құқылы, ал екінші Тарап шоттың түпнұсқасын алған күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде оны төлеуге міндетті. 10.2.4.Егер екінші Тарап келіспесе немесе ішінара келіспесе, ол негізделген қарсылық білдіреді. Мұндай жауапта мынадай мәліметтер болуы тиіс: 1) Қосылу шартына сілтеме жасай отырып, екінші Тарап келіспейтін тармақтар бойынша келіспеу туралы негізделген шешім; 2) даулы сома бойынша есеп; 3) орындалу мерзімдері, және растайтын құжаттар қоса беріледі. 10.2.5.Егер бастамашы Тарап екінші Тараптың негізделген шешімімен келіссе, талап екінші Тараптың ұсынысына сәйкес жойылады немесе түзетіледі. Бұл туралы тиісті хабарлама жіберіледі. Егер бастамашы Тарап келіспесе, дау сотқа жіберіледі. 10.2.6.Егер Шартқа және/немесе оның орындалуына байланысты даулар мен келіспеушіліктерді келіссөздер арқылы шешу мүмкін болмаса, онда олар Алматы қаласының Мамандандырылған ауданаралық экономикалық сотында қаралады. 11. ДЕРБЕС ДЕРЕКТЕР Осы арқылы әрбір Тарап екінші Тарапқа берілетін дербес деректерді жинауға және өндеуге өз тарапынан берілетін жеке тұлғалардың (қызметкерлерінің/өкілдерінің/уәкілетті тұлғаларының) тиісті түрде ресімделген келісімдері бар екенін, олар ҚР қолданыстағы заңнамасына сәйкес алынғанын кепілдікпен мәлімдейді және қарсы тараптың талабы бойынша мұндай келісімдерді дереу ұсынуға міндеттенеді. Осы ретте әрбір Тарап екінші Тараптың қызметкерлерінен/өкілдерінен/уәкілетті тұлғаларынан не сол Тараптың өзінен алынған дербес деректердің құпиялылығы мен қауіпсіздігін, сондай-ақ оларды Шартты орындау мақсатында өндеу кезінде ҚР дербес деректерді қорғау туралы заңнамасының талаптарына сәйкес қорғауды қамтамасыз етуге міндеттенеді. Сонымен қатар Тарап екінші Тараптың қызметкерлерінің сол Тараптың өзінен а тұлғаларының дербес деректерін, олардан немесе екінші Тараптан алынған, Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауға қатысы жоқ мақсаттарда пайдалануға және осы дербес деректерді үшінші тұлғаларға Шартты орындауға қатысы жоқ мақсаттарда беруге құқылы емес. Тарап дербес деректерді өндеу мақсаттары жүзеге асырылғанға дейін немесе мұндай қажеттілік жойылған сәтке дейінгі мерзімнен аспайтын уақыт бойы сақтауға және оларды өндеу мақсаттары орындалған соң немесе қажеттілік болмаған жағдайда жоюға міндеттенеді. Сондай-ақ, Тарап ҚР дербес деректерді қорғау туралы заңнамасының талаптарына сәйкес басқа да міндеттемелерді орындауға міндетті. 12. КОМПЛЕКС-ҚАҒИДАЛАР
---	---	---

the Accession Agreement, and in any way transfer personal data of employees/representatives/authorized persons of the other Party obtained under the Agreement to any third parties for the purposes not related to fulfillment of their obligations under the Agreement, shall keep such personal data no longer than required for the purposes of their processing, and destroy them upon reaching the processing purposes or if it is no longer needed to reach such purposes, subject to the requirements of the applicable laws of the Republic of Kazakhstan, and comply with other legislative requirements of the Republic of Kazakhstan on protection of personal data as part of performance of the Agreement.

12. COMPLIANCE PROVISIONS

12.1. In the course of performance of their obligations hereunder, the Parties and/or their employees shall not pay, nor offer to pay or allow the payment of any cash or valuables, directly or indirectly, to any persons in order to influence the actions or decisions of these persons for the purpose of obtaining any undue advantage or for other unlawful purposes.

12.2. In the course of performance of their obligations hereunder, the Parties and/or their employees shall not perform any actions that may be qualified by the applicable laws of the Republic of Kazakhstan as giving / receiving a bribe, commercial bribery and actions that violate the requirements of the anti-corruption laws of the Republic of Kazakhstan.

12.3. Each Party to this Agreement rejects to provide any incentives to the employees of other Party, including money, gifts, gratuitous works (services) and other means not specified in this paragraph making the employee dependent and leading the employee to take any actions for the benefit of the Party making the incentives.

12.4. If either Party suspects that a violation of any compliance provision has occurred or may occur, the Party concerned shall notify the other Party in writing within 5 (five) business days. After a written notice, the Party concerned may suspend performance of its obligations hereunder until receiving a confirmation that the violation has not occurred or will not occur. This confirmation must be sent within 5 (five) business days from the date of the written notification.

13. FINAL PROVISIONS

13.1. The Financial agent shall be entitled to assign the Monetary claim transferred to it by the Client without the consent of the Client and the Debtor. The transfer by the Client of rights and obligations under the Agreement to third parties shall not be permitted, unless otherwise provided by a written agreement between the Parties. Subsequent assignment of Monetary claims by the Financial agent to third parties shall be

12. КОМПЛАЕНС-ПОЛОЖЕНИЯ

12.1. При исполнении своих обязательств по Договору, Стороны и/или их работники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.

12.2. При исполнении своих обязательств по Договору, Стороны и/или их работники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей Договора законодательством РК, как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, а также действия, нарушающие требования законодательства РК о противодействии коррупции.

12.3. Каждая из Сторон Договора отказывается от стимулирования каким-либо образом работников другой Стороны, в том числе путем предоставления денежных сумм, подарков, безвозмездного выполнения в их адрес работ (услуг) и другими, не поименованными в настоящем пункте способами, ставящего работника в определенную зависимость и направленного на обеспечение выполнения этим работником каких-либо действий в пользу стимулирующей его Стороны.

12.4. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо комплаенс-положений, соответствующая Сторона в течение 5 (пяти) рабочих дней обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме. После письменного уведомления, соответствующая Сторона имеет право приостановить исполнение обязательств по Договору до получения подтверждения, что нарушения не произошло или не произойдет. Это подтверждение должно быть направлено в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты направления письменного уведомления.

13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1. Финансовый агент имеет право переуступить переданное ему Клиентом денежное требование без согласия Клиента и Должника. Передача Клиентом прав и обязанностей по Договору присоединения третьим лицам не допускается, если иное не будет предусмотрено письменным соглашением Сторон. Последующая уступка Финансовым агентом денежных требований третьим лицам допускается Договором присоединения. Клиент предоставляет безусловное согласие Финансовому агенту на последующую уступку третьим лицам денежных требований по Договору присоединения.

13.2. Все уведомления, требования и иные документы в рамках условий Договора считаются направленными надлежащим образом и полученными Сторонами при условии их вручения

12.1. Осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар және/немесе олардың қызметкерлері қандай да бір заңсыз артықшылықтар немесе өзге де заңсыз мақсаттар алу үшін қандай да бір тұлғалардың әрекеттеріне немесе шешімдеріне әсер ету мақсатында тікелей немесе жанама түрде ақша қаражатын немесе өзге де құндылықтарды төлемейді, төлеуді ұсынбайды және рұқсат бермейді.

12.2. Осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау барысында Тараптар және/немесе олардың қызметкерлері ҚР осы Шартқа қатысты қолданылатын заңнамасы бойынша пара беру/алу, коммерциялық парақорлық ретінде танылатын әрекеттерді, сондай-ақ ҚР сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнамасының талаптарын бұзатын әрекеттерді жасамайды.

12.3. Шарттың Тараптарының әрқайсысы екінші Тараптың жұмыскерлеріне қандай да бір артықшылықтар беруден, оның ішінде ақша қаражатын ұсыну, сыйлықтар беру, өтеусіз жұмыстарды (қызметтерді) орындау және осы тармақта көрсетілмеген, бірақ жұмыскерді белгілі бір тәуелділік жағдайына қоятын және оны ынталандырушы Тараптың мүддесіне әрекет етуге мәжбүрлейтін кез келген өзге жолдармен ынталандырудан бас тартады.

12.4. Егер Тарап қандай да бір комплаенс-талаптардың бұзылғаны немесе бұзылуы мүмкін екендігіне күмәнданса, 5 (бес) жұмыс күні ішінде бұл туралы екінші Тарапты жазбаша түрде хабардар етуге міндетті. Хабарлама жіберілгеннен кейін мұндай Тарап бұзушылықтың болмағанын немесе болмайтынын растайтын құжатты алғанға дейін Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауды тоқтата тұруға құқылы. Бұл растау жазбаша хабарлама жіберілген күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде ұсынылуы тиіс.

13. ҚОРЫТЫНДЫ ҚАҒИДАЛАР

13.1. Қаржы агенті Клиенттен берілген Ақша талабын Клиент пен Борышкердің келісімінсіз қайта беріп тапсыруға құқылы. Қосылу шарты бойынша Клиенттің құқықтары мен міндеттерін үшінші тұлғаларға беруіне жол берілмейді, егер Тараптардың жазбаша келісімінде өзгеше көзделмесе. Қаржы агентінің Ақша талаптарын үшінші тұлғаларға кейіннен беруі Қосылу шартымен рұқсат етіледі. Клиент Қаржы агентіне Қосылу шарты бойынша Ақша талаптарын үшінші тұлғаларға кейіннен беруіне сөзсіз келісімін береді.

13.2. Шарт талаптарының шеңберінде барлық хабарламалар, талаптар және өзге де құжаттар, олар Тараптың уәкілетті өкіліне табысталған (қабылдау белгісімен) жағдайда немесе поштамен – Шартта/Өтініште көрсетілген Тараптардың мекенжайына жіберілген жағдайда, факс/электронды пошта арқылы – Шартта/Өтініште көрсетілген мекенжайға адресат қабылдағанын растағаннан кейін немесе осындай хабарламаны беру аяқталған соң, не SMS-хабарламалар жіберілген кезде тиісті түрде жолданған және

permitted by the Agreement. The Client hereby gives unconditional consent to the Financial agent for the subsequent assignment of Monetary claims under the Agreement to third parties. 13.2. All notices, demands and other documents under the terms of the Agreement shall be deemed duly given and received by the Parties, if they are handed over to an authorized representative of the Receiving Party (with a mark of delivery) or sent by mail to the address of the Parties designated in the Agreement/Application, when sending a message by fax/e-mail specified in the Agreement details after confirmation of receipt by the addressee/after completion of transmission of such a message, or sending SMS messages. 13.3. If no communication is received about change in the Customer's/Client's address designated in the Agreement details, all notices, demands and other documents under the Agreement shall be delivered to the Customer's/Client's address last known to the Financial agent/Company, and shall be deemed delivered, even if the Customer is no longer located at this address. The Parties shall accept as binding the documents received by e-mail designated in the Agreement details and recognize their rights and obligations thereunder. 13.4. The Financial agent shall have the right to unilaterally make amendments and/or additions to the Accession Agreement, with prior notification to the Client via the email address specified in the Application. Such amendments shall come into force and become binding on the Client 15 calendar days after the Financial agent sends the corresponding notification to the Client's email. In case of disagreements regarding the amendments and/or additions to the Accession Agreement, the Parties may resolve such disagreements by concluding an additional agreement to the Accession Agreement. 13.5. The Agreement may be terminated by mutual consent of the Parties, subject to the prior settlement of all mutual accounts between the Parties. 13.6. The Agreement shall remain in force in respect of confidentiality protection, personal data protection, and financial obligations until full performance hereunder. 13.7. The Parties shall exchange information under and/or arising from the Agreement through the personal area or by sending information to the email addresses of the Parties as specified in the Agreement/Application details. All notices hereunder made in writing shall be signed by the Party sending such notice, sealed with the Party's stamp (if any), and sent to the addresses (locations) of the Parties as specified in the Agreement details. The Parties acknowledge the legal force of documents received through the personal account or to the email addresses of the Parties specified in the details of the	уполномоченному представителю Стороны-адресата (с отметкой о вручении) либо направления по почте – по адресу Сторон, указанному в реквизитах Договора/ Заявлении, при отправке сообщения по факсу/электронной почте, указанной в реквизитах Договора/Заявлении после подтверждения получения адресатом/после завершения передачи такого сообщения, либо направления СМС сообщений. 13.3. При отсутствии сообщения об изменении адреса Клиента/Заказчика, указанного в реквизитах Договора/Заявлении, все уведомления, требования и иные документы в рамках условий Договора направляются по последнему известному Финансовому агенту/Компании адресу Клиента/Заказчика, и считаются доставленными, даже если Клиент по этому адресу более не находится. Стороны признают юридическую силу документов, полученных по электронной почте, указанной в реквизитах Договора, и признают по ним свои права и обязательства. 13.4. Финансовый агент вправе в одностороннем порядке вносить изменения и/или дополнения в Договор присоединения, с предварительным уведомлением Клиента по электронной почте, указанной в Заявлении. При этом такие изменения вступают в силу и становятся обязательными для Клиента по истечении 15 календарных дней с момента направления Финансовым агентом соответствующего уведомления на электронную почту Клиента. При возникновении разногласий по изменениям и/или дополнениям в Договор присоединения, Стороны могут урегулировать возникшие разногласия путем заключения доп. соглашения к Договору присоединения. 13.5. Договор может быть расторгнут по взаимному согласию Сторон, с предварительным осуществлением Сторонами всех взаиморасчетов. 13.6. Договор остается в силе в части защиты конфиденциальной информации, защиты персональных данных и финансовых обязательств до полного исполнения. 13.7. Обмен информацией по Договору, связанной и/или вытекающей из него будет осуществляться Сторонами посредством личного кабинета или путем направления информации на адреса электронной почты Сторон, указанные в реквизитах Договора/Заявлении. Все уведомления по Договору, совершенные в письменной форме, подписываются Стороной, направившей уведомление, скрепляются печатью соответствующей Стороны (при наличии таковой) и направляются по указанным в реквизитах Договора/Заявлении местам нахождения (адресам) Сторон. Стороны признают юридическую силу документов, полученных посредством личного кабинета или на адреса электронной почты Сторон, указанные в реквизитах Договора/Заявлении, и признают по ним свои права и обязательства. 13.8. Стороны обязуются своевременно извещать друг друга о предполагаемых изменениях в ходе исполнения Договора и информировать о дополнительно открывающихся обстоятельствах,	Тараптар алған болып есептеледі. 13.3. Клиенттің/Тапсырыс берушінің Шартта/Өтініште көрсетілген мекенжайының өзгергені туралы хабарлама болмаған жағдайда, Шарт талаптарының шеңберінде барлық хабарламалар, талаптар және өзге де құжаттар Қаржы агентіне/Компанияға Клиенттің/Тапсырыс берушінің соңғы белгілі мекенжайына жіберіледі және Клиент ол мекенжайда болмаса да, жеткізілген болып есептеледі. Тараптар Шартта көрсетілген электрондық поштаға алынған құжаттардың заңды күшін мойындайды және оларға сәйкес өз құқықтары мен міндеттемелерін таниды. 13.4. Қаржы агенті Клиентке Өтініште көрсетілген электрондық пошта арқылы алдын ала хабарлай отырып, Қосылу шартына өзгерістер және/немесе толықтырулар енгізуге біржақты тәртіппен құқылы. Мұндай өзгерістер Қаржы агенті тиісті хабарламаны Клиенттің электрондық поштасына жіберген күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн өткен соң күшіне енеді және Клиент үшін міндетті болады. Қосылу шартына енгізілетін өзгерістер және/немесе толықтырулар бойынша келіспеушіліктер туындаған жағдайда, Тараптар оларды Қосылу шартына қосымша келісім жасасу арқылы реттей алады. 13.5. Шарт Тараптардың өзара келісімі бойынша, барлық өзара есеп айырысуларды алдын ала жүзеге асырғаннан кейін бұзылуы мүмкін. 13.6. Шарт құпия ақпаратты қорғау, жеке деректерді қорғау және қаржылық міндеттемелер бөлігінде толық орындалғанға дейін өз күшінде қалады. 13.7. Шартқа байланысты және/немесе одан туындайтын ақпарат алмасу Тараптар арасында Жеке кабинет арқылы немесе Шарттың деректемелерінде көрсетілген электронды пошта мекенжайларына ақпарат жолдау арқылы жүзеге асырылады. Шарт бойынша жазбаша түрде жолданатын барлық хабарлама жіберуші Тараптың қолтаңбасымен расталып, қажет болған жағдайда мөрмен (болған жағдайда) бекітіледі және Шарттың деректемелерінде көрсетілген Тараптардың орналасқан жеріне (мекенжайларына) жіберіледі. Тараптар Шарттың деректемелерінде көрсетілген электронды пошта арқылы немесе Жеке кабинет арқылы алынған құжаттардың заңды күшін мойындайды және мұндай құжаттар бойынша өздеріне тиесілі құқықтар мен міндеттемелерді қабылдайды. Бұл талап Клиенттің Жеке кабинетке кіру рұқсаты болған жағдайда қолданылады. 13.8. Шартты орындау барысында Тараптар өзгерістер туралы уақытылы хабарлауға, сондай-ақ Шарттың орындалуына тікелей әсер ететін қосымша мән-жайлар туралы жазбаша түрде хабарлауға міндеттенеді. 13.9. Шарттың қолданыс мерзімі Өтініште белгіленеді. 13.10. Осы Шартта реттелмеген мәселелер ҚР заңнамасына сәйкес реттеледі. 13.11. Шарт мемлекеттік, ағылшын және орыс тілдерінде жасалған және қол қойылған. Мәтіндер әртүрлі оқылған жағдайда, орыс тіліндегі нұсқа басым күшке ие болады.
---	---	--

Agreement/Application, and recognize their rights and obligations under such documents. 13.8. The Parties shall notify each other in due time of any expected changes in the course of performance of the Agreement and inform in writing about any additionally discovered circumstances directly affecting the Parties' performance of the Agreement terms and conditions. 13.9. The term of the Agreement shall be established in the Statement. 13.10. Any provisions not covered by this Agreement shall be governed in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan. 3.11. This Agreement is made and executed in Kazakh, English and Russian languages. In case of discrepancies, the Russian version shall prevail.	непосредственно влияющих на исполнение Сторонами условий Договора в письменном виде. 13.9. Срок действия Договора устанавливается в Заявлении. 13.10. Положения, не урегулированные Договором, регулируются в соответствии с законодательством РК. 13.11. Договор составлен, подписан на государственном, английском и русском языках. В случае возникновения разночтений, версия на русском языке имеет преимущественную силу.	
--	---	--

Annex 1 to Agreement No. _____ (Compensated Monetary Claim Assignment Agreement, Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement) dated _____,			Приложение №1 к Договору № _____ (Договор финансирования под уступку денежного требования (факторинга) (без регресса), Договор об оказании услуг оценки финансового состояния и платежеспособности) от _____года				жылғы _____ Шартқа (Ақшалай талапты беру (факторинг) (регрессіз) негізінде қаржыландыру туралы шартқа, Қаржылық жай-күйін және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін көрсету туралы шартқа) 1-қосымша			
FORM OF THE REGISTER OF ASSIGNMENTS OF CLAIMS :			ФОРМА Реестра заявок по уступаемым правам требованиям:				Табысталатын талап ету құқығы бойынша өтінімдер тізілімінің НЫСАНЫ			
Order Number in the Counterparty's System / Номер заказа в системе Контрагента / Контрагент жүйесіндегі тапсырыс нөмірі	Website/ Store Name /Сайт/н азвание магазин а	ИН/ ИИН / ЖСН	Customer's Phone Number / Номер телефона клиента / Клиенттің телефон нөмірі	Quantity of Goods / Количество о товара / Тауар саны	Delivery Date and Time / Дата и время доставки / Жеткізу күні мен уақыты	Delivery Confirmation Code / Код подтверждения доставки / Жеткізуді растау коды	Order Amount/ KZT / Сумма заказа / тенге / Тапсырыс сомасы / теңге	Claim Buyout Status/ Статус выкупа прав требований / Талап ету құқығын сатып алу мәртебесі	Amount to be Transferred to the Client/Customer/ Сумма к перечислению Клиенту/Заказчик у / Клиентке/Тапсыр ыс берушіге аударылатын сома	Fee Amount / Сумма комиссии / Комиссия сомасы

Annex 2 to Agreement No. _____ (Compensated Monetary Claim Assignment Agreement, Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement) dated _____,	Приложение №2 к Договору № _____ (Договор финансирования под уступку денежного требования (факторинга) (без регресса), Договор об оказании услуг оценки финансового состояния и платежеспособности) от _____ года	Шартқа жылғы _____ (Ақшалай талапты беру (факторинг) (регрессіз) негізінде қаржыландыру туралы шартқа, Қаржылық жай-күйін және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін көрсету туралы шартқа) 2-қосымша
Eligibility Criteria for Debtors from whom the Financial Agent Acquires the Claims from the Client	Критерии Должников, к которым Финансовый агент приобретает у Клиента права требования	Клиенттен талап ету құқықтарын Қаржы агенті сатып алатын Бұрышкерлерге қойылатын критерийлер
Requirements to Debtors: 1) The Debtor’s age is between 18 and 60 years at the time of Installment Plan Contract execution. 2) The Debtor is a resident of the Republic of Kazakhstan. 3) The Debtor is not included in the list of organizations and individuals associated with financing the proliferation of weapons of mass destruction, terrorism, and extremism, in sanction lists, or in the list of persons having special relationships with the Financial agent. 4) The Debtor has no overdue debt exceeding KZT 5,000 and older than 90 days. 5) The Debtor has no tax debt of KZT100,000 or more. 6) The maximum amount under the Agreement is up to KZT 200,000.	Требования к должникам: 1) Возраст должника от 18 лет до 60 лет на момент оформления рассрочки. 2) Должник является резидентом РК. 3) Должник отсутствует в списке организаций и лиц, связанных с финансированием распространения оружия массового уничтожения, терроризма и экстремизма, в санкционных списках, в списке лиц, связанных с финансовым агентом особыми отношениями. 4) У должника отсутствует просроченная задолженность более 5000 тенге и более 90 дней. 5) У должника отсутствует налоговая задолженность от 100 000 тенге и выше. 6) Максимальная сумма по Соглашению до 200 000 тенге.	Бұрышкерлерге қойылатын талаптар: 1) Бұрышкердің жасы бөліп төлеу ресімделген сәтте 18 жастан 60 жасқа дейін болуы тиіс. 2) Бұрышкер ҚР резиденті болуы тиіс. 3) Бұрышкер жаппай қырып-жою қаруын, терроризмді және экстремизмді қаржыландырумен байланысты ұйымдар мен тұлғалар тізіміне, санкциялық тізімдерге, сондай-ақ Қаржы агентімен ерекше қатынастағы тұлғалар тізіміне кірмеуі тиіс. 4) Бұрышкердің 5000 теңгеден астам және 90 күннен асып кеткен мерзімі өткен берешегі болмауы тиіс. 5) Бұрышкердің 100 000 теңгеден жоғары салықтық берешегі болмауы тиіс. 6) Келісім бойынша ең жоғары сома 200 000 теңгеден аспауы тиіс.

Annex 3 to Agreement No. _____ (Compensated Monetary Claim Assignment Agreement, Financial Condition and Solvency Assessment Service Agreement) dated _____,	Приложение №3 к Договору № _____ (Договор финансирования под уступку денежного требования (факторинга) (без регресса), Договор об оказании услуг оценки финансового состояния и платежеспособности) от _____ года	жылғы _____ Шартқа (Ақшалай талапты беру (факторинг) (регрессіз) негізінде қаржыландыру туралы шартқа, Қаржылық жай-күйін және төлем қабілеттілігін бағалау қызметтерін көрсету туралы шартқа) 3-қосымша
Scope and Procedure of For Rendering Services	Объем и порядок оказания Услуг	Қызмет көрсету көлемі және тәртібі
1. The scope of Services shall include the Company's assessment of the financial condition and solvency (the Scoring) of individuals, who are clients or potential clients of the Customer (the Clients) for further Customer's sale of goods (services) to them on the conditions as set out in the contracts to be concluded between the Customer and clients. 2. Prior to sending any information about clients to the Company, the Customer guarantees obtaining from clients their full and informed consent to transfer of their data to the Company, and any other consents required by the laws of the Republic of Kazakhstan. 3. The procedure for rendering Services shall be as follows: 3.1 For the purpose of selling goods/services on its Platform, the Customer shall conduct pre-authorization of its clients. In order to assess the financial condition and solvency of its clients, the Customer shall submit a request to the Company via the personal area. The Company will post assessment results in the Customer's personal area within 24 hours from the date of a request. Based on the assessment results, the Company shall assign one of the following scores to a client: "0" – not recommended "100" – recommended, a client with low financial soundness "200" – recommended, a client with medium financial soundness "300" – recommended, a client with above-medium financial soundness "400" – recommended, a client with good financial soundness After posting the assessment results for the Customer's client, the Company's Services shall be deemed delivered in full.	1. Объем Услуг включает оценку Компанией финансового состояния и платежеспособности (далее – «Скоринг») физических лиц – клиентов или потенциальных клиентов Заказчика (далее – «Клиенты») для дальнейшей реализации Заказчиком им товаров (услуг) на условиях, отраженных в договорах, заключаемых между Заказчиком и клиентами. 2. До направления Компанией информации о клиентах Заказчик гарантирует получение от клиентов информированного и осознанного согласия на передачу данных о них Компании, а также иных согласий, требуемых законодательством РК 3. Порядок оказания Услуг: 3.1. Заказчик в целях реализации товаров / услуг на своей Платформе проводит предварительную авторизацию своих клиентов. Заказчик с целью определения оценки финансового состояния и платежеспособности своих клиентов, через личный кабинет отправляет запрос Компании. Результаты оценки, Компания размещает в личном кабинете Заказчика в течение 24 часов с даты запроса. По результатам оценки Компания присваивает клиенту один из следующих баллов: «0» – не рекомендуем «100» – рекомендуем, клиент с низкой финансовой устойчивостью «200» – рекомендуем, клиент со средней финансовой устойчивостью «300» – рекомендуем, клиент с выше средней финансовой устойчивостью «400» – рекомендуем, клиент с хорошей финансовой устойчивостью После размещения результата оценки клиента Заказчика, Услуги Компании считаются оказанными в полном объеме.	1. Қызмет көлемі Компанияның Тапсырыс беруші мен клиенттер арасында жасалатын шарттарда көрсетілген талаптармен Тапсырыс берушінің тауарларды (қызметтерді) бұдан әрі іске асыруы үшін жеке тұлға – клиенттердің немесе Тапсырыс берушінің әлеуетті клиенттерінің (бұдан әрі – клиенттер) қаржылық жай-күйін және төлем жасау қабілеттілігін бағалауды (бұдан әрі – қызмет) қамтиды. 2. Компания клиенттер туралы ақпаратты жолдағанға дейін Тапсырыс беруші клиенттерден олар туралы деректерді компанияға беруге қатысты хабардар болған және саналы келісмін, сондай-ақ ҚР заңнамасында талап етілетін өзге де келісімдерін алғанына кепілдік береді. 3. Қызмет көрсету тәртібі: 3.1 Тапсырыс беруші өз платформасында тауарларды / қызметтерді іске асыру мақсатында өз клиенттерін алдын ала авторизациялайды. Тапсырыс беруші өз клиенттерінің қаржылық жай-күйін және төлем жасау қабілеттілігін бағалауды анықтау мақсатында жеке кабинет арқылы компанияға сұрау жолдайды. Бағалау нәтижелерін Компания сұрау салынған күннен бастап 24 сағат ішінде Тапсырыс берушінің Жеке кабинетінде орналастырады. Бағалау нәтижелері бойынша Компания клиентке келесі ұпайлардың бірін береді: «0» – ұсынбаймыз. «100» – ұсынамыз, қаржылық тұрақтылығы төмен клиент. «200» – ұсынамыз, қаржылық тұрақтылығы орташа клиент. «300» – ұсынамыз, қаржылық тұрақтылығы орташадан жоғары клиент. «400» – ұсынамыз, қаржылық тұрақтылығы жақсы клиент. Тапсырыс берушінің клиентін бағалау нәтижесі орналастырылғаннан кейін Компанияның қызметтері толық көлемде көрсетілген болып есептеледі.